

İSTANBUL'DA BİR ALMAN GAZETESİ TÜRKISCHE POST

Erkan DAĞLI*

Geliş Tarihi: 18.10.2016
Kabul Tarihi: 23.01.2017

Öz

Türkische Post İstanbul'da iki ülke arasındaki kopmuş ilişkileri tekrardan canlandırmak amacıyla kurulmuştur. Ankara'nın ilk Alman Büyükelçisi Rudolf Nadolny'nin girişimleri ile 1926'da yayın hayatına başlamıştır. Gazetenin yayın dili Almanca olmasına rağmen verdiği haberler daha çok Türkiye ve Bulgaristan üzerine olmuştur. Almanya'nın yarı resmi yayın organı olarak haberler yapmıştır. Türkische Post 1926'dan 1932'ye kadar iki ülke adına önemli faaliyette bulunmuştur. Fakat 1933'te yani NSP'nin iktidarı ele almasıyla gazete kuruluş amacından çok farklı bir çizgide hareket etmiştir. Hitler'in iktidarı ile kurulan Halkı Aydınlatma ve Propaganda Bakanlığı'nın Türkiye'deki propaganda aracı haline dönüşmüştür. Türkische Post Nazi politikalarını yazıları ile Türkiye'ye aşılama çabası yapmıştır. Bu kapsamda gazetenin yönetim kurulu tamamen değiştirilmiştir. 2. Dünya Savaşı öncesi ve esnasında Türkiye'nin Almanya yanında yer almasını, hiç olmazsa tarafsız kalarak Almanya'ya savaş açmasını engellemek için üstün bir çaba göstermiştir. Hitler Almanya'sının savaşı kaybettiği anlaşılınca ve Türk Hükümeti'nin de baskıları ile gazete 1944'de yayın hayatına son vermek zorunda kalmış ve bir daha yayınlanmamıştır.

Anahtar Sözcükler: Basın, Almanya, Hitler, Propaganda, İkinci Dünya Savaşı

A GERMAN NEWSPAPER IN ISTANBUL: TÜRKISCHE POST

Abstract

Türkische post has been set up in İstanbul to revive relationships which were broken off between two countries. It has started its broadcast life in 1926 with the attempts of RudolfNadolny, the first german ambassador of Ankara. Although the broadcast language was german, the news which informed has been majorly about Turkey and Bulgaria. It has made news as an unofficial media organ of Germany. Türkische post has engaged in an important activity in the name of two countries from 1926 to 1932. But in 1933, with the grapping power NSP, the newspaper has acted in a very diffirent line from the purpose of establishment. It has turned into propaganda organ in Turkey which was set up with the potency of Hitler of the illumination of public and propaganda ministry. Türkische Post has tried to engrain Nazi politics to Turkey through its writings. In this context, the board of directors of newspaper has been changed radically. It has made an great effort about Turkey to be with Germany before and during the second world war or to hinder Turkey's starting a war aganist Germany by being impartial. When it has been understood that Hitlerite Germany lost the war and with the pressures of Turkish government, the newspaper was obliged to finish its broadcast life in 1944.

Key Words: Press, Deutschland, Hitler Propaganda, II. World War

* Arş. Gör. Atatürk Üniversitesi, Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi Enstitüsü, erkan.dagli@atauni.edu.tr

Giriş

Türkische Post Gazetesi 1926 ile 1944 yılları arasında Türk basın hayatında 18 yıl yer almış, Almanca gazetedir. Gazete, Almanya'nın ilk Ankara Büyükelçisi olan Rudolf Nadolny tarafından yarı resmi bir nitelikte İstanbul'da ilk kez 17 Mayıs 1926 yılında çıkmıştır. Nadolny, anılarında gazetenin yayını için bir matbaa satın aldıklarını ve gazeteyi bizzat bastıklarını yazmaktadır.¹ Böyle önemli bir gazetenin hayat bulmasında Büyükelçi Nadolny'in üstün gayretleri gazetede her daim saygı ile anılmıştır.²

İstanbul Beyoğlu'nda, "Universum" matbaasında basılan gazetenin idari merkezi Beyoğlu Galip Dede Caddesi No: 59'du. Türkische Post pazar günleri ve kapatılmadığı günler dışında her gün çıkmıştır. Gazeteye yurt içi ve yurt dışından 3, 6 ve 12 aylık dönemlerde abone olunabiliyordu. Gazetenin fiyatı 5 kuruştur. Ek verdiği günler ise fiyatı 10 kuruşa yükselmiştir. 1930 yılında Türkische Post, Türkiye, Balkanlar ve Ortadoğu ile ilgili "Der Nahe Osten" (Yakındoğu) adlı ekonomik bir ek yayınlamaya başlamıştır. 32 sayfa olan bu ek iki ayda bir çıkıyordu. Ekonomik sorunlar dışında pazarlar hakkında da bilgiler veriyordu. "Der Nahe Osten"un 1944 yılında yayın hayatı Türkische Post ile birlikte sona ermiştir. Latin harfleriyle çıkan "Der Nahe Osten"e karşın, Türkische Post'un kadınlara yönelik olan eki "Die Hausfrau" (Ev Kadını) gotik harfler ile basılmıştır. Haftalık olarak çıkan "Die Hausfrau" adlı ek, gotik harflerinden de anlaşıldığı üzere, Alman kolonisindeki kadınlar için yazılmıştır. Gazetenin sayfa sayısı dördttür. Ancak bazı günler, özellikle savaş yıllarında Türkiye'de sergi, fuar vb. Alman faaliyetleri arttığında sekiz sayfa olarak da çıkmıştır.³

1933 yılına kadar Almanya'dan haberler vermek ve Almanya'nın çıkarlarını korumakla yetinen gazete, 1933 yılından sonra Nasyonal Sosyalizm yanlısı bir çizgi izlemiş, özellikle savaş yıllarında Hitler Almanya'sının yayın organı olarak çalışmıştır. Türkische Post NSP'nin politikalarıyla Alman istihbarat servisinin resmi neşir vasıtası haline dönüşmüştür. Almanya'ya sempati duyan Türk ve yabancı muhabirlerin yazıları bu gazete tarafından iktibas edilmiş ve Alman davasını müdafaa için neşriyat yapmışlardır.⁴

Gazetenin Genel Değerlendirilmesi

Gazetenin birinci sayfasında Türkiye'den ve dünyadan haberler yer almıştır. Haftanın altı günü çıkan gazete nadiren cuma, savaş yıllarında ise genellikle pazar günleri çıkmamıştır. Ancak bu kuralın sayısız kere bozulduğu da görülmüştür. Birinci sayfada "Haftanın Olaylarına Siyasal

¹ Cemil Koçak, *Türk Alman İlişkileri 1923-1939*, TTK Yay., Ankara, 2013, s. 45.

² *Türkische Post*, 2 Kasım 1933, No: 257, s. 2.

³ *Türkische Post* (Bazı dipnotlarda genel değerlendirmeler olduğu için sadece *Türkische Post* yazılarak tarih ve sayfa numarası verilmemiştir).

⁴ *Tan*, 11 Aralık 1939, s. 2.

Bakış” adı altında ve “Spectator⁵ imzalı köşe yazıları çıkmıştır. Genellikle cumartesi günleri çıkan bu yazılar gazetenin çizgisini yansıtan, Nasyonal Sosyalizm rejimi destekleyen makalelerdir. Bu köşede savaş yılları boyunca Nasyonal Sosyalizmi, Alman Ordusu’nu, ekonomisini ve yaşantısını öven yazılar çıkmıştır. Yine aynı köşede gazete yazarlarının ya da askeri, ekonomik, siyasal uzmanların yazıları yayınlanmıştır.

Türkische Post’un ikinci sayfası, savaş yıllarından önce bilim sayfasıydı. Sayfanın bir köşesinde çeşitli konularda tefrikalar yayınlanıyordu. Yine bu sayfada, 1939’dan sonra devam etmiş olan Türk ve Alman basınından seçmeler çıkmıştır. “Zamanımız Olaylarından Resimler” bölümünde haftanın olaylarından derlenmiş fotoğraflar yayınlanıyordu.⁶

Gazetenin üçüncü sayfası Türkiye’den ve Ortadoğu ile Uzakdoğu’dan ekonomik haberler üzerinedir. Savaştan önce bu sayfada İstanbul Borsası ve pazarlar hakkında bilgiler veriliyordu. Bunun dışında vapur kalkış saatleri ve şirketlerin yıllık bilançoları üzerine bilgiler aktarılıyordu.

Dördüncü ve son sayfa reklamlar ile ilanlara aittir. Birinci sayfa haberlerinin devamı burada bulunuyordu. Ayrıca şehre gelen ünlüler, yeni oyunlar ve yeni filmler hakkındaki bilgilere de burada rastlamak mümkündür.

Türkiye, Balkanlar, Yakındoğu ve Almanya’daki önemli olaylar ile ilgili olan Türkische Post, “Lloyd Ottoman⁷’a” oldukça yakın konular işlemiştir. “Lloyd Ottoman”dan farklı olarak gazete bir ekonomi bölümüne sahiptir. Bu bölüm farklı ülkelerin ekonomik ve ticari sorunlarına değinmiştir.⁸

Gazetenin künyesi ilk kez 10 Temmuz 1926’da verilmiştir. Buna göre gazetenin yayın yönetmeni ile siyaset ve ticaret haberlerinden sorumlu Dr. FF. Schmidt Dumont’dur. Sorumlu Yazı İşleri Müdürü Muzaffer Bey; Yerel haberler sorumlusu Hans Josef Lasar ve ilan ile reklam sorumlusu da Erwin Schmidt’tir.⁹ 1930’ların başından 1934’e kadar gazetenin künyesinde adı geçen tek isim, gazetenin sahiplerinden biri ve yayın sorumlusu olan Muzaffer Toydemir’dir.¹⁰

⁵ “Spectator” köşesinin yazarının Paul Gottfried Holzinger olduğu ölümü dolayısıyla gazetede çıkan “Spectator Paul Holzinger’in Anısına” adlı yazı ile anlaşılmıştır. Alman kanından gelen bir Rus olan Holzinger, Petersburg’ta okuduktan sonra görevli olarak Türkmenistan’a gitmiştir. Dünya Savaşı’ndan sonra Paris’ten İstanbul’a dönen Holzinger, *Türkische Post*’a geçmeden önce "Deutsche Allgemei ne Zeitung", "Frankf urter Zeitung" ve "Berliner Börsenzeitung"da yazmıştır. *Türkische Post*’ta, "Spectator" imzalı "Haftaya Siyasal Bakış"ı hazırlamıştır. *Türkische Post*, 16 Temmuz 1940, s.1.

⁶ *Türkische Post*, (Gazete incelenerek bilgiler aktarılmıştır)

⁷ Lloyd Ottoman, İstanbul’da Almanlar tarafından 1908-1917 yılları arasında Almanca ve Fransızca olarak yayımlanmış bir gazetedir. Ayrıca Bknz: Imgrand Farah (Hilal Gördün), “Die Deutsche Pressepolitik und Propagandat a Tigkeit im Osmanichen Reich Von 1908-1918 Unter Besonderer Bertücksichtigung des “Osmanischen Lloyd” *İslam Araştırmaları Dergisi*, Sayı:1 1997, s. 218-220.

⁸ Kayıhan İçel, *Türkiye’de Yabancı Dilde Basın (Derleyen)*, İstanbul Üniversitesi Yayınları, Basın Yayın Yüksek Okulu Yayınları, İstanbul, 1985, s.185.

⁹ *Türkische Post*, 10 Temmuz 1926, s. 1.

¹⁰ Muzaffer Toydemir 1879 yılında, silah ve tüfek fabrikalarının sahibi Ahmet Paşa’nın oğlu olarak dünyaya gelmiştir. Soğuk Çeşme Lisesi’ni bitirdikten sonra Almanya’ya giderek mühendislik okumuştur. 1900 yılında orduya katılmıştır. Balkan Savaşı’na ve I. Dünya Savaşı’na katılan Toydemir, Brest-Litowsk görüşmelerinde bulunmuştur. Kurtuluş Savaşı’nda önce Savaş Akademisi Müdürü olan Toydemir, Üsküdar bölgesinin düzeninden sorumlu kumandan olmuştur. 1922’de kendi

Gazete yayın hayatına başladığı 17 Mayıs 1926 itibaren künyesini hem Almanca hem de Osmanlıca olarak ayrı ayrı yazmıştır. 1 Kasım 1928’de yaşanan Harf İnkılabı’na kadar böyle devam etmiş ve inkılâbın yaşandığı gün gazete yeni alfabe ile künyesini verdi. Ayrıca inkılabı geniş bir yer vererek Gazi Paşa’nın yaptıklarını okuyucularına ulaştırmıştır.¹¹ Buda gösteriyor ki gazete Türkiye’de yaşanan olayları aynı gün haber yaparak Türkiye gündemine uzak kalmamıştır.

15 Ocak 1934’ten itibaren, Deutsche Bank’ın müdahalesinden sonra Yazı İşleri Müdürlüğüne Dr. Heinz Mundhenke getirilmiştir.¹² Kendisi 31 Aralık 1937 tarihine kadar bu görevde bulunmuştur. 1 Ocak 1938 tarihinde yerine Dr. Eduard Schaefer gelmiştir. 12 Şubat 1943 tarihinde Dr. Eduard Schaefer iş yoğunluğundan dolayı Dr. Gerhard Hannig bakmaya başlamıştır.¹³

Ahmet Muzaffer Toydemir 29 Mayıs 1943’de ölünce gazetenin künyesi değişmiştir. Bu tarihten itibaren gazetenin kapatılmasına kadar Tefvik Cemal’i Türkische Post’un sahibi, Ali İhsan Sabis’i genel yayın sorumlusu ve Dr. Eduard Schaefer’i de yayıncı olarak görüyoruz.¹⁴

Ali İhsan Sabis anılarında Türkische Post’un İstanbul’da ve Alman sermayesi ile çıktığından, ancak Türk kanun ve nizamla uygun olarak yayınlanmakta olduğundan söz etmektedir. Kendisinin, Ahmet Muzaffer Toydemir’in ölümünden sonra gazetenin başına geçtiğini ve sahibinin de Tefvik Cemal adlı bir Türk olduğunu yazmıştır.¹⁵ Aynı konuda Ahmet Emin Yalman anılarında şunları belirtmiştir: “*Türkische Post* adıyla Nazilerin İstanbul’da çıkardıkları bir gazeteye Mesul Müdür olan ve Nazi davasını kökünden benimseyerek ona göre kalem kullanan eski Birinci Ordu Kumandanı Ali İhsan Paşa, bir taraftan da hatıralarını neşrediyor, sağa sola çatıyordu.”¹⁶

Gazetenin haber kaynaklarının başında Anadolu Ajansı ve Deutsche Nachrichten Büro geliyordu. Bunlar dışında özellikle Berlin ve Roma kaynaklı çok sayıda haber yaptı. Gazete yıllarca Türk ve yabancı basından (ağırlıklı olarak Alman basınından) bazen alıntılar yapmış, bazen de birebir çevirerek haber ve makaleler yayıncı. En sık başvuru kaynaklar, Propaganda Bakanlığı’nın yayını olan “Völkischer Beobachter”, “Berliner Börsenzeitung” ve “Deutsche Allgemeine Zeitung”dur. Buralarda Türkiye üzerine yayınlanan her türlü haber ya da köşe yazısı bir süre sonra Türkische Post’ta da çıkmıştır.

Gazetenin en önemli yazarları Ahmet Muzaffer Toydemir, Dr. Heinz Mundhanke, Paul Gottfried Holzinger ve Dr. Eduard Schaefer olmuştur. Bu isimler dışında, 1939 öncesi gazetede

isteğiyle ordudan ayrılmıştır. Ayrıca Bknz: Günay Gökü Özdoğan, *Turan’dan Bozkurt’a Tek Parti Döneminde Türkçülük (1931-1946)*, İletişim Yay., İstanbul, 2015.

¹¹ *Türkische Post*, 1 Kasım 1928, No: 301, s. 1.

¹² *Türkische Post*, 15 Ocak 1934, No: 12, s. 1.

¹³ *Türkische Post*, 12 Şubat 1943, No: 36, s. 1.

¹⁴ *Türkische Post*, 31 Mayıs 1943, No: 128, s. 1.

¹⁵ Ali İhsan Sabis, *İkinci Cihan Harbi*, Cilt: 3, Tan Matbaası, İstanbul, 1944, s. 34.

¹⁶ Ahmet Emin Yalman, *Gördüklerim ve Geçirdiklerim*, Cilt: 3 (1922-1944), Rey Yay., İstanbul, 1979, s. 371.

ilginç isimler yazılar yazmıştır. Bunların başında, 1933 sonrası Alman Başbakanı'nın yardımcılığını yürüten ve sonra Almanya'nın Ankara Büyükelçisi olan Franz von Papen ve Yurt Dışı Organizasyonu'nun İstanbul sorumlusu Franz Riener vardır. Gazete, çeşitli konularda Alman hükümet görevlilerinin (örneğin İçişleri Bakanı Neurath'ın) ve Alman üniversitelerinden öğretim üyelerinin yazılarını yayınlamıştır. Bu yazıların tamamına yakını Nasyonal Sosyalizm düşünce ve rejiminin övgüsü üzerine olmuştur.

Türkische Post'ta, Türk gazetecilerinin yazıları da yayınlanmıştır. Bunlar, ya başka bir gazeteden alınmış ya da doğrudan Türkische Post Gazetesi'ne yazılmış yazılardan oluşuyordu. Gazeteye Alman yanlısı yazılar yazanların çoğu ya milletvekili ya da yüksek rütbeli emekli subaylardır. Bunlar arasında 1. ve 6. Ordu Komutanı Ali İhsan Sabis Paşa, Binbaşı Muzaffer Toydemir ve "Cumhuriyet" ile "Son Posta" gazetelerinde de askeri strateji üzerine yazan General Hüseyin Emir Erkilet ile Mardin Milletvekili Muhittin Birgen bulunmaktadır. Gazetede en sık adları geçen yazarlar Nadir Nadi, Necmettin Sadak, Hüseyin Cahit Yalçın, Falih Rıfkı Atay, Asım Us, Burhan Belge ve Zekeriya Sertel'dir.

Türkische Post'un anlaşılmadığı en önemli gazete ise "Tan"dır. Türkiye'de Alman propagandası hakkında açıklayıcı yazılar yazmış olan Tan ile Türkische Post sürekli olarak mücadele etmiştir. Türk basınında, gazetenin çizgisini eleştiren ya da aykırı olan (Alman çıkarlarını ve itibarını zedeleyen) bir yazı çıkmış ise buna iki yolla yanıt verilmiştir. İlk yol, doğrudan yazı işlerinin müdahalesi şeklindedir. Yazı işleri hemen ertesi gün o gazete ya da konu hakkında bir karşı yazı yayınlamıştır. İzlenen ikinci yolsa, Türkische Post'un, eleştirilen konuya ilişkin Alman ya da İtalyan gazetelerinde yazılmış olan haberleri yayınlarak yanıt vermesidir. Gazetenin sık sık kendini doğrulamak için İngiliz ve Amerikan basınına başvurduğu da görülmüştür.

Gazete, 1926-1944 yılları arasındaki yayın hayatı boyunca bastığı fotoğraflarda Alman teknolojisini, Alman savaş makinasının ve mimarisinin üstünlüğünü, gelişmişliğini ve refahını vurgulamaya çalışmıştır. Savaş döneminde yayınlanan fotoğraflarda yer alan Alman askerleri güçlü, temiz ve kuvvetli olarak tasvir edilirken, düşman vahşi ve zayıf olarak gösterilmeye çalışılmıştır. Gazetede Alınan askerinin disiplinli ve yardımsever olarak tanımlanmaya çalışıldığını görüyoruz. Fotoğraflarda yer alan Alman askeri, işgal ettiği topraklar üzerinde halka ve yaralılara yardım eden, düşmanına aman vermeyen ama aynı zamanda onunla sigarasını paylaşan "insancıl" bir askerdir. Böyle askerleri olan bir ordunun, fethettiği ülkelere girişlerinde, halk tarafından sevgi ve coşku ile karşılanması da doğaldır.

Askerler bu şekilde ifade edilirken halka ilişkin fotoğraflarda Alman erkeği, kadını ve çocukları spor yaparken ya da çalışırken görüntülenmiştir. Üstün ırkı temsil eden bu insanlar, Kuzey insanın vücut ve yüz hatlarına sahip olanlardan seçilmiştir. Fotoğraflar ile ilgili son bir

gözlem şudur: Hiçbir fotoğraf tek başına ve yazısız (yorumsuz) olarak verilmemiştir. Karikatürlerin sayısı fotoğraflara göre oldukça azdır. Bunlarda komünistler ile Yahudiler eleştirilmekte, onların yaşam tarzları kınanmaktadır. Örneğin Akşam gazetesinden alınarak Yahudi karşıtı bir karikatür yayınlanmıştır.¹⁷

Türkische Post yöneticileri Türk ve Alman halklarının önemli günlerini ve bayramlarını daima dikkate almış ve kutlamışlardır. Kurban ve Ramazan Bayramlarında “Müslüman okuyucularımızı”, Noel’de ise “Hıristiyan vatandaşlarımızı” kutlarınız şeklinde ilanlara rastlanmaktadır. Gazetede Atatürk’ün, İsmet İnönü’nün ve Adolf Hitler’in doğum günleri mutlaka hatırlanmış, Türk ve Alman uluslarının yöneticilerine duydukları sevgi ve saygı ifade edilmiştir. Bayramlarda ya da önemli günlerde gazetenin sayıları çok daha özenli hazırlanmış, önemli liderlerin büyük boy fotoğrafları yayınlanarak, hayatları hakkında bilgiler verilmiştir. Son vurgu ise daima “Türk-Alman dostluğu” üzerine olmuştur.

Türkische Post gazetesi ve matbaası özellikle Hitler’in iktidara gelmesi ile çeşitli sebeplerden dolayı kapatılmıştır. 1940 yılının ocak başında Universum matbaası, Alman Nazi yanlısı propaganda broşürleri basılıyor haberleri üzerine polis tarafından basılmıştır. Tan gazetesinin haberlerinin doğru çıkması üzerine Universum matbaası sahibi Muzaffer Toydemir mahkemeye verilmiş ve 45 bin lira para cezasına çarptırılmıştır. Bu olaydan kısa bir süre sonra 29 Mart 1940’da memleketin siyasi menfaatlerine aykırı haberlerinden dolayı Vekiller Heyeti kararı ile kapatıldı.¹⁸ Kapatmaya gerekçe ise, gazetenin 7 Şubatta yayınladığı bir harita da bazı Türk bölgelerine “Ermenistan” demesidir.¹⁹ Verilen ceza doğrultusunda Türkische Post gazetesi dört gün kapalı kalmış ve mayısın başında tekrar yayınlanmıştır. Nadir Nadi, Cumhuriyet gazetesinde bu uygulamayı desteklemiş ve buna benzer yayın yapan gazetelerin de aynı şekilde cezalandırılmasını önermiştir.²⁰ Gazetenin kısa süre de tekrardan yayımına izin verilmesinin başlıca nedeni ise Alman ordularının başarılı sonuçlar almasıyla yaşanan endişedir.

Türkische Post, daha sonra yayınlamış olduğu bir karikatürden dolayı 18 Nisan 1944’te Bakanlar Kurulu kararı ile kapatılmıştır. Karikatürde İtalyan Kralı III. Viktor Emanuel, İngiliz Kralı George’a yalvararak İngiliz Kralının Stalin ile yapacağı görüşmede İtalyan Kralı için güzel sözler söylemesini istemektedir.²¹ Aslında bu olay incelendiğinde gazetenin kapatılmasına gerekçe gösterilemez bunun altında yatan başka bir durum vardır. Nazi propagandası yapan bir gazetenin Türk İngiliz ilişkilerine bir karikatüründen dolayı zarar vermemesi için kapatılmıştır. İki ay kapalı kalan gazete 11 Haziranda yeniden yayınlanmıştır.

¹⁷ *Türkische Post*, 16 Temmuz 1942, No: 168, s. 4.

¹⁸ *Tan*, 30 Mart 1940 s. 3.

¹⁹ *Türkische Post*, 7 Şubat 1940, No: 32, s. 1. bk. Ek 7.

²⁰ Cemil Koçak, *Türkiye’de Milli Şef Dönemi 1938-1945*, Cilt: 1, İletişim Yayınları, İstanbul, 1886, s. 483.

²¹ *Türkische Post*, 16 Nisan 1944, No: 151, s. 4.

Gazetenin Kuruluşundan 1932 Yılına Kadar Genel Yayın Politikası

Türkische Post'un 1930'ların ortalarına kadar olan alt başlığı: "Yakın Doğu'nun Gazetesi, Berlin'deki Türk-Alman Birliği'nin Organı, Frankfurt'taki Türk-Alman Ticaret Odası'nın ve Viyana'daki Alman Ticaret Odası'nın Organı" idi. Gazetenin alt başlıkları aslında ne gibi bir amacın güdüldüğünü ortaya çıkarmakta yeterlidir. Gazete ağırlıklı olarak ekonomik ve ticari ilişkileri geliştirmek, pazarlar hakkında Türkiye ve Almanya başta olmak üzere bazı ülkelere bilgi vermek ve sanayici ile tüccarların müşteri bulmalarını kolaylaştırmak amacıyla çıkartılmıştır. Gazete çıktığı ilk gün "Was Wollen Wir" ilan başlığı ile neler yapmak istediğini amaçlarının ne olduğunu okuyucuları ile paylaşmıştır. Buna göre, özellikle Orta Avrupa ve Yakındoğu'da imzalanan barış anlaşmalarının yarattığı sıkıntılar ve yıkıntılar yeniden düzenlenmeli ve düzeltilmeliydi. Bu koşulların Türk ve Alman insanının, teknisyenin ve tüccarının ortak kaderi olduğunu belirten gazete, kuruluşunu Türk Hükümeti'ne borçlu olduğunu ve bu hükümetin koruyuculuğu ve şemsiyesi altında çıktığını yazıyordu.²²

Siyasetin ikinci planda olduğunu belirten gazete, iç politik gelişmelerin de ancak tarih (haber) olsun diye verileceğini açıklamıştır.

İlk sayısında gazetenin neden İstanbul'da çıkarıldığına da değinilmiştir: "İstanbul, eskiden olduğu gibi bugün de ülkenin en önemli limanıdır. Yine bu kent, kuzeybatıdan güneydoğuya uzanan karayollarının ve güneybatıdan kuzeydoğuya doğru uzanan denizyollarının kesişme noktasıdır." Gazete, komşu ülkelerde ve doğu denizlerin kıyılarında bulunan Alman işletmeleriyle de ilgilenileceğini belirttikten sonra şu cümleler ile "Ne İstiyoruz" başlıklı yazısını bitirmektedir: Bu takdirde gazete haklı olarak kendine "Türkische Post" diyebilir. Bu isimle, içinde geliştiği toprağı düşünmektedir. "Yakındoğu İçin Günlük Gazete" alt başlığı ise gelecek için gazetenin amaç ve çizgilerini belirlemektedir.²³

Gazetenin 1926-1932 yılları arasındaki genel politikasına bakıldığında Türk iç politikasından neredeyse hiç bahsedilmediği görülmüştür. Türkiye hakkındaki ilk yorum 11 Temmuz 1926 tarihinde çıkmıştır. Otto Mossdorf'un "Almanya'dan Bakıldığında" başlıklı yazısı Türkiye'nin bir Asya ülkesi olmadığını belirtmektedir. Aynı yazı, Almanlar'ın 2. Dünya Savaşı yılları arasında sık sık kullanacakları "Silah Kardeşliği" temasını da ilk kez kullanmıştır. Türkiye'nin daima Almanya'nın yakın bir dostu olduğunu anlatan Mossdorf yapılan reformlara verilen desteği bildirmiştir. Türkiye'nin imzaladığı anlaşmalara değindikten sonra özellikle Musul sorununda İngilizler'e çok dikkat etmesi gerektiğini anlatmıştır. Mossdorf'a göre İngilizler kurnaz

²² *Türkische Post*, 17 Mayıs 1926, No: 1, s. 1.

²³ *Türkische Post*, 17 Mayıs 1926, No: 1, s. 1.

politika oyunları oynayacaktır.²⁴ Aynı şekilde 5 Ekim tarihli bir başka yazıda Türkiye'nin Milletler Cemiyeti'ne girmesini Almanya'nın destekleyeceği ifade ediliyordu.²⁵

1932-1938 Yılları Arasında Gazetenin Yayın Politikası

1932 yılı Almanya açısından oldukça zorlu bir yıl olmuştur. Hükümetlerin ayda bir kurulup, düştüğü, gizli görüşmelerin yapıldığı, Nasyonal Sosyalst Parti'nin yükseldiği ve Hitler'in adının daha sık duyulur olduğu bir dönemdir. O yıl Almanya gündemini belirleyen en önemli iki konu Cenevre'deki silahsızlanma görüşmeleri ve cumhurbaşkanlığı seçimleridir. Almanya'nın bu karışık durumunu Türkische Post Gazetesi'ndeki makalesinde değerlendiren Muzaffer Toydemir şunları söylemektedir: “Üçlü Konferans bugünlerde başlayacak. Ancak çok daha önemli olan Silahsızlanma Konferansı 2 Ekim'de Cenevre'de başlayacak. Diğer taraftan üretim kabiliyetinin sınırlarına gelmiş olan Almanya, durumunun acilliğinden üçlü konferansta, bazı ödemeleri yapamayacağım bildirmelidir. Bu yapılmazsa, sabrı tükenen ve uzun zamandır güçlü bir Führer beklediği anlaşılan Alınan Halkı nasyonal sosyalizmin önderliğini yapan Hitler'e ve onun düşüncelerine daha kolay bir geçiş yapabilir. Bunun sonucunda sağlıklı ve uygun siyaseti ile herkesin takdirini kazanan Brüning Hükümeti, iç huzursuzluklar nedeni ile iktidardan ayrılır ve bugünlerde belli bir siyasal hedefi bulunmayan Hitler iktidara gelebilir. Silahsızlanma Konferansı'nda Almanya, Versailles Anlaşması'nda kendisine verilen sözün tutulması gerektiği üzerinde durmalıdır. Aksi takdirde kendisini korumak için silahlanma hakkına kavuşmalıdır.”²⁶

Türkische Post Gazetesi 1932 yılında Hitler'e uzak bir yayın politikası izliyordu. Gazete Hitler'i belirli bir hedefinin bulunmadığı ve şiddet yanlısı olduğu için eleştiriyordu. Ancak Almanya'nın zor ekonomik şartlardan kurtulabilmesini istemiş, bunun için de tamirat borçlarının ertelenmesi gerektiğini savunmuştur. Versailles Anlaşması'nın Almanya'ya ordu bulundurma hakkı vermediği ve bu anlaşma gereğince de Almanların silahlarını yok ettikleri ancak diğer devletlerin buna uymadığı ifade edilmiştir.²⁷ 1932 yılında gerçekleşen Cumhurbaşkanlığı seçimlerini Hindenburg kazanınca “Spectator”, “Almanya'da karışık seçimlerin ilk büyük bölümü tamamlandı ve beklenildiği gibi Hindenburg'un muhteşem zaferi ile sonuçlandı”,²⁸ diyerek kimi desteklediğini ifade etmiştir. Bu aylarda Nasyonal Sosyalizm ile ilgili çıkan haber ve yorumlar partinin ne kadar şiddet yanlısı olduğuna ilişkindir: “Geçen gece lokallerde aramalar yapıldı ve hükümetin dağıtma emrine rağmen nasyonal sosyalistler gizlice buralarda toplantılar düzenlemişti. Ele geçirilen yazılar Hitler'in hükümetin emrine uymayacağını gösterdi.”²⁹

²⁴ *Türkische Post*, 11 Temmuz 1926, No: 41, s. 1-2.

²⁵ Otto Mossdorf, “Almanya'dan Bakıldığında” *Türkische Post*, 5 Ekim 1926, s. 1.

²⁶ *Türkische Post*, 11 Ocak 1932, No: 9, s. 1.

²⁷ *Türkische Post*, 28 Ocak 1932, No: 24, s. 2.

²⁸ *Türkische Post*, 14 Nisan 1932, No: 88, s. 2.

²⁹ *Türkische Post*, 23 Nisan 1932, No: 94, s. 1.

Ancak Nasyonal Sosyalistler eyalet seçimlerinden zaferlerle çıkınca, gazete partiye karşı uzun süre sessiz kalamayacağını anlamıştır. Nasyonal Sosyalistler hakkında ilk uzun yazı “Nasyonal Sosyalizm Ne İstiyor?” manşeti ile çıktı. Gazete, George Strasser gibi, Reich Meclisi’nde çok saygın olan bir kişinin Nasyonal Sosyalizm hakkında yazdıklarını yayınlamamanın hata olacağını belirterek, yazıyı yayınlamıştır. Bu yazı Hitler ve Nasyonal Sosyalizm hakkında gazetede çıkan ilk önemli yazıdır.³⁰

Türkische Post Gazetesi Hitler iktidara geldikten sonra bu rejimi desteklemiş ve Nasyonal Sosyalizm (Nazi) yöneticilerinin tüm konuşmalarını vermiştir. Genel olarak bakıldığında 1933 ve 1934 yıllarında gazetenin NS rejimini ve düşüncesini yerleştirmeye çalıştığını görüyoruz. Bu sebeple verilen konuşmalar, haberler Almanya’daki yeni oluşumun düşünceleridir. Haber ve konuşmalar ile bunlar üzerine yapılan yorumlara bakıldığında şu ortak temanın kullanıldığını saptayabiliriz: “Almanya 14 yıl acı çekmiştir ama bizim gelişimiz ile birlikte, kısa süre içerisinde bu acılar sona erecektir”, “Biz bir grubu ya da topluluğu değil tüm ulusu temsil ediyoruz”, “Bizden önceki hükümetler başarısızdır. Ancak Birinci Dünya Savaşı sonrası imzalanan barış anlaşmasını kabul eden yöneticiler vatan hainleridir”, “Eğer biz tam zamanında iktidara gelmeseydik komünistler memleketi yok edecekti.”³¹ Verilen mesajların özeti böyle iken gazetenin Hitler’i yüceltmeye, rejime karşı yurt dışında doğan tereddütleri gidermeye çalıştığı görülmektedir.

Nasyonal Sosyalistler iktidara geldikten sonra gazetenin Türkiye’ye yönelik propagandasının ana temaları, Atatürk’e duyulan sevgi ve saygı, Türkiye’nin gelişimini dikkatlice izleme, iki rejim arasında bağlantılar kurma, anti-semitik yazıları yayınlama ve 1. Dünya Savaşı’ndaki “Silah Kardeşliği”ne değinme ve Almanya’nın Türkiye’yi örnek aldığı vurgulanmasıdır. Ayrıca gazete, Almanya’nın attığı bazı adımlarla Türkiye arasında devamlı olarak bir bağlantı kurmaya da çalışmıştır.

Alman Hükümeti, Türkiye’nin 1932 yılının Temmuz ayında Milletler Cemiyeti’ne girmesine destek vermiştir. 1932 tarihinde yazılan bir haberde Almanya’nın Milletler Cemiyeti temsilcisinin konuşması verilmiştir: “Büyük bir mutluluk ile Almanya, büyük Türkiye Cumhuriyeti’nin davet edilmesini selamlamaktadır. Türkiye bu yerini uzun zamandır hak ediyordu. Almanya eski ve sadık dostunun, iki ülke ve hükümetler arası ilişkileri yeniden canlandırdığını görmekte mutluluk duymaktadır.”³²

Gazetede Mustafa Kemal’e ve onun kişiliğinde Türkiye Cumhuriyeti’ne duyulan saygı ve sevginin bir örneği Berlin’den gelen Büyükelçi Kemaleddin Sami Paşa’nın sözlerinin aktarılmasında görülür: “Hitler bana kişisel olarak yeni Alman Hükümeti ile Türkiye arasındaki

³⁰ Türkische Post, 23 Ağustos 1932, No: 198, s. 2.

³¹ Türkische Post, 2 Mart 1933, No: 51, s. 1-2.

³² Türkische Post, 9 Temmuz 1932, No: 158, s. 1.

ilişkilerin kalpten ve dostane olduğunu” söylemiştir. Onur verici sözcüklerle Devlet Başkanı Gazi Mustafa Kemal’den bahsetmiştir.³³

Aynı şekilde Almanya’da bulunan “Milliyet Gazetesi” Yazı İşleri Müdürü Mahmut Bey’in geçtiği bir haberde büyük başlıklarla veriliyordu: *“Reich Başbakanı Hitler ile uzun bir konuşma yaptım. Gazi’nin önderliğinde Türkiye’nin bir eşi daha olmayan gelişmesine duyduğu hayranlığı ifade ettikten sonra aynen şunları söyledi: Almanya ve Türkiye aynı zaman ve koşullarda yıkılmıştır. Türkiye kendini kahramanca kurtardı. Bu başarı bize, Almanya’nın kurtulması için giriştiğimiz mücadelenin aynı şekilde mutlu bir sona götüreceğine dair sarsılmaz inancı vermiştir. Gerçekte Türkiye’den yükselen aydınlık yıldız, bize hangi yola gideceğimizi göstermiştir... Ekonomik ilişkilerin iki ülke arasındaki ilişkileri etkilediği bilinmektedir. Ancak bunun dışında da başka şeyler büyük bir rol oynamaktadır. Bunlar, hedefleri aynı olan büyük Türk Halkı ile Alman Halkı arasındaki yakın duygulardır... Türkiye’nin gelişmesini dikkatle izlemekteyim... Gazi, her zaman yüzyılımızın en önemli adamları arasındaki yerini almıştır. Bu yer ona tarih tarafından verilmiş bir hakktır.”*³⁴

Dr. Heinz Mundhenke Türkiye ile Almanya’yı karşılaştırmış ve benzerlikleri vurgulamıştır: *“Birbirine sıkıca bağlı bir halkın, güç dolu bir önderle neler yapabileceğini biz Almanlar Türk Halkı’ndan ve Mustafa Kemal’den öğrendik. “Devlet Başkanı’nın kişiliği olmadan yeni Türkiye düşünülemez. Atatürk sadece asker veya yönetici değildir. O, savaş sonrası döneme damgasını vuran kişiliklerden biridir...”*³⁵

Gazete, 29 Ekim dolayısıyla, Alman askerlerinin Berlin’deki Türk Büyükelçiliği önünde “saygı nöbeti” tuttuğunu anlattıktan sonra Adolf Hitler’in iktidara geldiği 18 Ocak ile 29 Ekim’i karşılaştırmaktadır: *“...Türkiye için 29 Ekim sembolik olarak ne anlama geliyorsa, bir bakıma 18 Ocak da bizim için aynı duyguları dile getirmektedir. Bizi bulduğumuz bu misafir ülke ile birleştiren birçok neden vardır. Bu nedenler, iki halk arasındaki kültürel ürünlerin değişimi için temel olacaktır. Silah kardeşliğinin yerini bugün manevi değerler almıştır. Ve dünyanın huzuru ile haklarımız için yaptığımız bu mücadelede biliyoruz ki Gazi’nin büyük Türkiye’sinde daima sadık bir dost bulacağız.”*³⁶

Türkische Post, Türkiye’nin 1934 yılının Temmuz ayında “Balkan Antantı’nı” kurmasına ve Balkan ülkelerinin anlaşmayı imzalamalarına haberleri ile destek oluyordu. Türkiye bu birliği kurarken, Balkanlar’da gerçekleşebilecek Mihver ilerlemesine engel olmak niyetindeydi. Ancak ileride anlaşmayı imzalayan devletlerin çoğu Mihver Devletleri’nin ekonomik, siyasal,

³³ *Türkische Post*, 13 Temmuz 1933, No: 162, s. 1.

³⁴ *Türkische Post*, 16 Temmuz 1933, No: 164, s. 1-2.

³⁵ *Türkische Post*, 30 Ocak 1934, No:24, s. 2.

³⁶ *Türkische Post*, 18 Ocak 1934, No:14, s. 1.

kültürel/ideolojik baskısı altına girmişlerdir. Gazete ise bu anlaymayı “*Balkanlar ve Avrupa’da barış için önemli bir adım olarak*” değerlendirmiştir.³⁷

Görüldüğü üzere Türkiye, Almanya için sadık bir dost, silah arkadaşı ve kaderleri ile amaçları aynı olan bir ülke olarak tanımlanmıştır. Gazete 1939 yılına kadar hep bu yönde çalışmıştır.

2. Dünya Savaşı’na bir yıl kala *Türkische Post*, Alman siyasetinin bir uzantısı olarak, Avusturya’nın ilhak edilmesiyle Hatay sorunu arasında bağlar kurmuştur. Boğazlar kadar Hatay meselesini de Türkiye’nin revizyonist politikasının devamı olarak göstermeye çalışan *Türkische Post* bu konu hakkında haber yapmıştır. Hatay’da Türklere baskı yapılıyor şeklindeki haber oldukça kısa bir yazıdır. Bir ay sonra çıkan başka haberde ise Almanya’nın Avusturya’yı topraklarına katma girişimi ile Türkiye’nin Hatay sorunu arasında yakın bağlar kurmaya çalışmıştır. Almanya, nasıl kendi insanı olarak gördüğü ve bir parçası saydığı Avusturya ile birleştiyse, Türkiye’de Hatay konusunda aynı şekilde davranabilirdi.³⁸

Ekim ayında Türkiye’ye gelen Alman Ekonomi Bakanı Funk’un ziyareti ile yayınlar ekonomik propagandaya dönüşmüştür. Almanya’nın son aylarda izlediği politikalar ile nüfusunu ve toprak alanını arttırdığını söyleyen Muzaffer Toydemir, bu unsurun, iki ülkenin ekonomik ilişkilerine olumlu bir şekilde yansıtacağını belirtmiştir.³⁹ Yunus Nadi’nin Cumhuriyet’te yazdığı yazı aynen verilmiştir. “Neden Bu Kadar Gürültü?” başlıklı yazı, Avrupa’da bazı ülkelerin, Almanya’nın Avusturya ve Çekoslovakya’dan sonra bir dünya imparatorluğu kuracağı endişesini taşıdığını belirten Nadi, böyle bir ihtimalin bu yüzyılda gerçekleşmesinin çok zor olacağını ifade etmiştir. Almanya’nın ulusal bilincinin çok gelişmiş olduğunu anlatan Nadi, iki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin artması gerektiğini söylemiştir.⁴⁰

İstanbul’daki Alman Okulu’nun 70. yıl kutlamalarını veren *Türkische Post*’un 1938 yılındaki en önemli yazısını Muzaffer Toydemir kaleme almıştır. “İki Büyük Adam” başlıklı yazı Muzaffer Toydemir’in, dolayısıyla da *Türkische Post*’un genel yayın politikası hakkında açıklayıcı bilgiler vermektedir. Yazı Hitler ve Atatürk arasındaki benzerliklere değinmiştir: “*Bu iki büyük adam, iki büyük kahramandır. 1. Dünya Savaşı’nda birbirleriyle sadık bir silah arkadaşlığı içinde bulunan iki büyük halkın kahramanlarıdır. 1. Dünya Savaşı, iki halkın kahramanca davranışlarına rağmen, yenilgi ile sonuçlanmıştı. İki halkın düşmanları aynı tarzda baskı yapmaya karar verdiler ve emirler yağdırdılar. Bu emirlerden birini Kayzer sonrası Alman demokrasisi, diğerini ise Osmanlı imparatorluğu imzaladı. Ancak bir adam bu yazılı emri reddetti.*

³⁷ *Türkische Post*, 4 Aralık 1934, No: 284, s. 3.

³⁸ *Türkische Post*, 1 Haziran 1938, No: 127, s. 1.

³⁹ *Türkische Post*, 5 Ekim 1938, No: 234, s. 2.

⁴⁰ Yunus Nadi, “Neden Bu Kadar Gürültü”, *Cumhuriyet*, 22 Ekim 1938, s. 3.

Büyük bir önder dünyaya meydan okumuştı. Almanya da aynı durumda idi. Elleri bağlanmış, onuru yıkılmış ve yerlere atılmıştı. Karanlıktan bir adam çıktı...

Bu iki ulusal kahraman arasındaki benzerlik bugünkü milliyetçileri mutlu etmelidir... Nasıl Almanlar'ın Atatürk'e saygıları var ise, Türklerin de, sevgi ve varlığıyla yıllarca halkı için zaferler ile mücadele eden, Hitler için aynı duyguları vardır... Bu kahramanların başarılarıyla iki halk, sadece var olma savaşını kazanmadı. Aynı zamanda dünya çapında anlam kazanan iki temel kavram da savaşı kazandı. Bu kavramlar nasyonal sosyalizmin ve ulusal halkların temel yasalarıdır."⁴¹

İki halk ile iki lider arasındaki benzerlikleri vurgulamaya çalışan Türkische Post, Atatürk'ün ölmesi üzerine büyük boy fotoğraflar ile Atatürk'ü övmüş, yaşamında yaptığı hizmetlerden örnekler vererek ilk sayfayı Atatürk'e ayırmıştır.⁴²

Türkiye ile ilgili yazı ve yorumlar genel olarak özetlendiğinde şu bulgular ortaya çıkmaktadır: Gazete, Türkiye ile Almanya arasında sağlam bir dostluk kurulması için çaba göstermiştir. Özellikle 1933 yılından itibaren Dr. Heinz Mundhanke'nin yazı işleri müdürlüğüne getirilmesi ile Türkiye teması artmıştır. Sağlam bir dostluk vurgusu yapılırken iki ülke arasındaki tarihi olaylara başvurulmuş, 1. Dünya Savaşı'ndaki "silah dostluğuna" değinilmiştir. Atatürk'ün önderliğinde gerçekleştirilen Kurtuluş Savaşı ve sonrasında kurulan yeni Türkiye Cumhuriyeti övülürken, Hitler ve nasyonal sosyalizmin bu ülke ve liderini örnek aldığı, yeni bir Almanya kurmaya çalıştığı bildirilmiştir. Türk Devrimleri ile Almanya'da gerçekleşen devrimler arasında paralellik kurulmuştur.

2. Dünya Savaşı'nda Türkische Post ve Türkiye Haberleri

Türkiye ile İngiltere arasında 12 Mayıs 1939 tarihinde imzalanan ve Türkiye'yi "Barış Cephesine" bağlayan Deklarasyonu gazete, Alman basınından alıntılar yaparak ve Türkiye'nin nasıl böyle bir oyuna geldiğini sorarak incelemiştir. Bu anlaşmayı, İngiltere'nin savaşı kışkırtma ve Almanya'yı kuşatma politikasının bir parçası olarak gören gazete, Alman Devleti'nin resmi yayın organı sayılan "Völkischer Beobachter"ın yorumuna katılmıştır: "İngiltere ile Polonya ve İngiltere ile Türkiye arasında imzalanan anlaşmaların ortak yönleri vardır: İkisi de dürüstlükten uzaktır. İki olayda da, anlaşmaların herhangi bir diğer güce karşı olmadığı vurgulanmıştır, ancak görülüyor ki Polonya ile imzalanan anlaşma Almanya'ya karşı, Türkiye ile imzalanan da İtalya'ya karşıdır. Bunlar İngilizlerin savaş kışkırtıcılığını ve politikalarını göstermektedir. İngiltere, Balkanlar'da güvenliği oluşturma hakkını nereden alıyor? Bu tür hareketler Versailles ruhunu taşımaktadır."⁴³

⁴¹ Muzaffer Toydemir "İki Büyük Adam", *Türkische Post*, 23 Mart 1938, No: 68, s. 1-2.

⁴² *Türkische Post*, 10 Kasım 1938, No: 265, s. 1.

⁴³ *Türkische Post*, 13 Mayıs 1939, No: 112, s. 3.

Türkiye'nin İngiltere ile yakınlığına anlam veremeyen *Türkische Post*, İngilizlerin Osmanlı Devleti'ni nasıl parçaladığını hatırlatır: “Geçmiş yıllarda Türkiye, İngiltere ile hiç de iyi deneyimler yaşamamıştır. Dünya Savaşı sonunda İngiltere, Osmanlı Devleti'ni parçalamıştır. İngiltere, bir zamanlar beraber çalıştığı İslam halklarını da kandırmıştır. Bağımsız Arap ülkeleri kurulamadı. İngiltere'ye bağımlı devletler kuruldu. Bugün Türkiye hiçbir şekilde tehdit altında değildir. Akdeniz'de İtalyanlar barışı sağlamıştır ve Türkiye herhangi bir anlaşmazlıkta tarafsızlığını koruyabilirdi. Bu anlaşma, Türkiye'ye bir şey kazandırmaz.”⁴⁴

Franz von Papen'in Ankara'ya Büyükelçi olarak atanması üzerine geleneksel Türk-Alman dostluğu ve Türkiye'ye verilen önem konuları yeniden gündeme gelmiştir. Gazete, Falih Rıfki Atay (Ulus), Muhittin Birgen (Son Posta) ve Nadir Nadi'nin (Cumhuriyet) gazetelerinde yazdıkları yazıları vermiştir. Atay, Hitler'i ülkesinin sorunlarını çözmeye çalışan bir lider olarak tanımladıktan sonra Atatürk ve Hitler'in birbirlerine büyük değer verdiklerini ifade etmiştir.⁴⁵ Muhittin Birgen ise 26 Nisan'daki yazısında von Papen'in, Almanya'nın en önemli devlet adamlarından biri olduğunu, bunun da Almanya'nın ülkemize verdiği önemi gösterdiğini anlatmış ve Almanya'nın olduğu kadar Türkiye'nin de “yaşam ve güvenlik alanlarının bulunduğu” hatırlatmıştır.⁴⁶ Cumhuriyet'te “Silah Kardeşliği ve Dostluk” adını taşıyan makalesinde Nadir Nadi, von Papen gibi usta bir diplomatın ülkemize gelmesiyle, normal seyrinde devam eden dostluğun daha da gelişeceğini, silah kardeşliği ve dostluk dolu anıların Türk ve Alman halklarının kalplerinde taşındığını vurgulamıştır.⁴⁷ Dr. Eduard Schaefer, Atatürk, Mussolini ve Hitler arasında ilişki kurarak, “Atatürk yeni Türkiye'nin kurucusu oldu, Mussolini ilk korporatif devleti ilan etti ve batılara karşı savaştı. Adolf Hitler de büyük Almanya'nın barışçıl zaferi için çabalyor. Üç devlet bugün milliyetçi ve sosyal bir rejimin yasaları altında yönetilmektedir. Bu otoriter devletlerin yanına dördüncü ülke olarak İspanya katılmıştır”⁴⁸, demiştir.

Bir başka önemli konu, Türk – İngiliz Anlaşması'nın, barış amacıyla ve Almanya'dan ziyade İtalyan tehdidine karşı imzalandığının belirtilmesidir. Türkiye'nin büyük amaçlar peşinde olmadığı ancak son zamanlarda gerçekleşen ve İtalya'nın Arnavutluk'u işgali ile en yüksek noktasına ulaşan olayların Türkiye'yi böyle bir anlaşma yapmaya mecbur kıldığı söylenmiştir. Türk kamuoyunun, Almanya'nın yaşam hakkını tanıdığını ama Balkanlar'ın da Türkiye'nin yaşam alanı olduğu ifade edilmiştir.⁴⁹

1939 yılının Mart ayında ise *Türkische Post*, Tan; Akşam ve Yeni Sabah Gazeteleri ile polemige başlamıştır. Polemiğin altında iki neden yatmaktadır. Nedenlerden ilki Tan ile Yeni

⁴⁴ *Türkische Post*, 15 Mayıs 1939, No: 113, s. 1.

⁴⁵ *Türkische Post*, 22 Nisan 1939, No: 94, s. 2-3.

⁴⁶ Muhittin Birgen, *Türkische Post*, 26 Nisan 1939, No: 97, s. 4.

⁴⁷ Nadir Nadi, “Silah Kardeşliği”, *Cumhuriyet*, 27 Nisan 1939, No: 148, s. 3.

⁴⁸ *Türkische Post*, 26 Haziran 1939, No: 123, s. 2.

⁴⁹ Muhittin Birgen, “Türk İngiliz Antlaşması”, *Türkische Post*, 16 Mayıs 1939, No: 114, s.1.

Sabah Gazetelerinin, Hitler'i ve onun şahsında totaliter devletleri eleştirmeleri ve İngiltere'yi savunmalarıdır. Türkische Post ilk kez 21 Mart tarihinde Zekeriya Sertel'in Hitler'i eleştiren bir yazısını vermiştir. Sertel'in 17 Mayıs tarihindeki yazısı ise, İtalya ve Almanya'nın Türkiye'yi sınırları içine almak istediği, Tan Gazetesi'nin faşizme karşı savaştığı ve faşizmin savaşı istediği üzerinedir. Bu tip iddiaları reddeden Türkische Post, körü körüne İngiltere'ye bağlanmış olduklarını söylediği Hüseyin Cahit Yalçın ile Sadri Ertem'in makalelerinden alıntılar sunmuştur. İkincisi ise, Tan ve Akşam Gazetelerinin Türkiye' deki Alman propaganda faaliyetleri hakkında yazılar yazmalarıydı. Özellikle Tan, günlerce yazı dizisi yayımlayarak Türkler ile Araplara yönelik Nazi Propagandası hakkında bilgiler vermiştir.⁵⁰ Tan Gazetesi ile Türkische Post'un giriştiği kalem kavgası burada bitmeyecek, savaş boyunca devam edecektir.

Türkische Post, savaş sürecinde de Türkiye'yi yakından ilgilendiren birçok olaya yer vermiştir. Örneğin 1939 yılının sonunda Erzincan'da gerçekleşen deprem nedeniyle Almanya'nın üzüntülerini ve yardımlarını konu eden haberler yayınlamıştır. Deprem dolayısıyla Türk Alman ilişkileri belirtilmiş kötü zamanlarda Almanya'nın Türk milletinin yanında olduğu gazete aracılığıyla vurgulanmıştır.⁵¹

Gazete savaşın Almanya'nın lehine olduğu sürelerde Almanya'yı Hitleri öven yazılar yazmış, en ufak bir ilerlemeyi sanki ülkeleri fethetmiş gibi okuyucularına aktarmıştır. Özellikle de Türkiye'nin Almanya'ya karşı savaş ilan etmemesi için Türk Alman ilişkilerinin geçmişine, kurulan dostluklara, silah arkadaşlığına, ekonomik, sosyal ve kültürel faaliyetlerin büyüklüğüne atıf yaparak etkili olmaya çalışmıştır. Kısaca Türkische Post Alman çıkarlarını korumak adına üzerine düşeni fazlasıyla yapmaya çalışmıştır. Savaşın Almanya aleyhine doğru sonuçlanmaya başlamasıyla birlikte gazete haberlerini daha çok sosyal kültürel yazı dizilerine ayırmıştır. Gazete son kez 31 Temmuz 1944'te yayınlanmıştır. Gazetenin bu tarihte kapatılmasında Almanya'nın savaşı kaybettiğinin anlaşılması dışında Yazı İşleri Müdür Ali İhsan Sabis'in⁵² tutuklanarak hapis cezasına çarptırılmasının da etkisi olmuştur.⁵³

Sonuç

1. Dünya Savaşı'nda Türkiye ile aynı tarafta savaşan Almanya arasındaki ilişkiler 1918'deki yenilgi nedeniyle bir süre bütünüyle durmuştur. Ancak 1924 yılında imzalanan Türk-Alman Dostluk Anlaşmasından sonra iki ülke ilişkileri yeniden gelişmeye başlamıştır. İki ülke arasında özellikle ekonomik ve kültürel alanda köprüler kurulmuştur. Bu yakın ilişkinin bir

⁵⁰ *Türkische Post*, 18 Mayıs 1939, No: 116, s. 1.

⁵¹ *Türkische Post*, 6-9 Ocak 1940, No: 5-9, s.1-2.

⁵² Ali İhsan Sabis, 1944 yılında hükümetin izlediği dış politikayı eleştiren imzasız mektuplar yazdığı ve askerî ve sivil makamları da içeren farklı adreslere gönderdiği mektuplar için tutuklanmış, bundan dolayı iki yıl sekiz ay hapis cezasına çarptırılmıştır.

⁵³ *Türkische Post*, 31 Temmuz 1944, No: 98, s. 2.

sonucu olarak 1926 yılında, Türkiye ile Almanya arasındaki ekonomik ve ticari ilişkileri geliştirmek amacıyla Türkische Post Gazetesi yayınlanmaya başlamıştır.

İktidara gelmeden önce Türkiye'ye fazla önem vermeyen Adolf Hitler, iktidara geldikten sonra bu ülkeye yönelik ilgisini artırınca, Alman propaganda mekanizmasının Türkiye'de de işlemesi gerektiği sonucu doğmuştur. Bu doğrultuda kullanılacak en uygun araç Türkische Post Gazetesi olmuştur. Türkiye ile sınırlı kalmayan, tüm Yakındoğu'ya ve hatta Balkanlar'a da propaganda yapabilme imkânını tanıyan bu gazete, Alman Reich'i açısından bulunmaz bir şanstı.

Türkische Post gazetesini Hitler'den önce ve Hitler'den sonra diyerek iki bölümde incelemek gerekmektedir. Kuruluşundan 1932'ye kadar gazete iki ülke arasında ekonomik, kültürel, sosyal konular üzerine yayın politikası benimsemiştir. Türkiye'nin iç siyasi meselelerine girmeden haberler yapmıştır. Mustafa Kemal Paşa'nın önderliğinde gerçekleşen devrimlere kayıtsız kalmayarak övücü yazılar yazmıştır. 1933'ten yani Hitler'in iktidarı ele geçirmesinden sonra gazete NSP'nin propaganda organı olacaktır. Almanya'nın Propaganda Bakanlığı özellikle Türkiye ve Ortadoğu politikaları için Türkische Post'a ayrı bir önem vermiştir. Bu gazete ile Hitler politikaları Türkiye'ye aktarılmak istenmiştir. Tamamen Alman çıkarlarını ön planda tutmak için yayınlar yaparak NSP'nin propaganda aracı olmuştur.

Gazete 2. Dünya Savaşı öncesinde âdeta savaşın çıkması için haklı gerekçeler sunarak Alman haklarının ihlal edildiğini savunmuştur. Bu süreçte Türkiye'yi yanına çekmek için özellikle Hitler'in sağ kolu von Papen Ankara'nın yeni Büyükelçisi olmuştur. Savaş sürecinde de gazete üzerine düşeni fazlasıyla yaparak, özgür basın olmaktan çok bir parti liderinin sözcüsü olmuştur. Sonuç olarak kuruluş çizgisinden ayrılarak siyasi bir organ haline gelmiş ve 1944'de yayın hayatına son vermiştir.

Kaynaklar**Sürelî Yayınlar**

Türkische Post

Cumhuriyet Gazetesi

Tan Gazetesi

Kitaplar

İçel, Kayhan, (1985). *Türkiye'de Yabancı Dilde Basın*, İstanbul: İstanbul Üniversitesi Yayınları, Basın Yayın Yüksek Okulu Yayınları.

Koçak, Cemil,(1986). *Türkiye'de Millî Şef Dönemi 1938-1945*, Cilt: 1, İstanbul: İletişim Yayınları.

_____ (2013). *Türk Alman İlişkileri 1923-1939*, Ankara: TTK Yayınları.

Şabis, İhsan Ali, (1944). *İkinci Cihan Harbi*, Cilt: 3, İstanbul: Tan Matbaası.

Yalman, Emin Ahmet, (1979). *Gördüklerim ve Geçirdiklerim*, Cilt: 3 (1922-1944), İstanbul: Rey Yayınları.

EKLER



Preis der Einzelnummer/Grusach... Bezugspreise... Anzeigen...

تاریخ ۵ شوال... روزنامه... شماره...

1. Probenummer Tagesspiegel für den nahen Osten Konstantinopel, den 17. Mai 1926

Was wir wollen.

Tagesspiegel... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist...

Quo vadis Polonia? Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Die demokratische Freiheit... Quo vadis Polonia?

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Die demokratische Freiheit... Quo vadis Polonia?

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Die demokratische Freiheit... Quo vadis Polonia?

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Die demokratische Freiheit... Quo vadis Polonia?

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Die demokratische Freiheit... Quo vadis Polonia?

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Aus Deutschland.

Kabinettbildung ist gescheitert... Die demokratische Freiheit...

Noch kein Kabinett... Die demokratische Freiheit...

Der Streik um die Russische... Die demokratische Freiheit...

Südamerika fordert drei... Die demokratische Freiheit...

Revolution in Polen.

Die demokratische Freiheit... Quo vadis Polonia?

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Wie es gekommen ist... Die demokratische Freiheit...

Letzte Nachrichten

Keine Aussenanleihe... Die demokratische Freiheit...

Demission des Handelsministers... Die demokratische Freiheit...

Der türkisch-russische... Die demokratische Freiheit...

Die Riffgruppen greifen an... Die demokratische Freiheit...

Keine Aussenanleihe

Angora, den 15. Mai... Die demokratische Freiheit...

Demission des Handelsministers... Die demokratische Freiheit...

Der türkisch-russische... Die demokratische Freiheit...

Die Riffgruppen greifen an... Die demokratische Freiheit...

Demission des Handelsministers

Angora, den 15. Mai... Die demokratische Freiheit...

Der türkisch-russische... Die demokratische Freiheit...

Die Riffgruppen greifen an... Die demokratische Freiheit...

Die Riffgruppen greifen an... Die demokratische Freiheit...

Zusammenbruch der italienischen Lire

Nachdem die Lire sich seit... Die demokratische Freiheit...

Zusammenbruch der italienischen Lire... Die demokratische Freiheit...

Zusammenbruch der italienischen Lire... Die demokratische Freiheit...

Zusammenbruch der italienischen Lire... Die demokratische Freiheit...

Copyright 1926 by Türkische Post, Istanbul. Printed in Turkey.

Türkische Post

8. Jahrgang Nr. 254

Tageszeitung für den Nahen Osten

Istanbul, Sonntag, 29. Okt. 1933

Zehn Jahre

Von DUKAKIN OĞLU FERİDUN, Generalstabshauptmann a. D.

Heute feiern wir das 10. Jahr der Ausrufung der Republik. Wenn man sich die Veränderungen und die Aufwärtsbewegungen vergegenwärtigt, die die türkische Republik im Laufe von 10 Jahren mit sich gebracht hat, und die großen Leistungen, die sie vollbracht hat oder für deren Vollbringung sie die Grundlagen legte, mit der kurzen Zeitspanne vergleicht, die aus vom alten Regime trennt, so wird man angesichts des erzielten Ergebnisses berechtigten Stolz empfinden dürfen.

Zweifellos bedeutet eine so kurze Zeit wie 10 Jahre im Leben eines Volkes nichts. Die Bedeutung des Erfolges aber, den wir zu verzeichnen haben, vergrößert sich, wenn man berücksichtigt, daß manche Völker Jahrhunderte brauchten, um die gleichen Leistungen zu vollbringen, und manche Völker wiederum sie bis heute noch nicht vollbringen konnten.

Die neue Türkei, die nach dem Unabhängigkeitskrieg in den Besitz ihrer vollen Freiheit gelangte, hatte die Erbschaft eines verwahrlosten und aufbaubedürftigen Landes angetreten, das ihr die Regierungen der Sultane hinterlassen hatten. Beginnend mit einer veralteten Regierungs- und Verwaltungsmaschine mußte alles von Neuem geschaffen werden. Hierfür war die Durchführung verschiedener Neuerungen und die Angleichung aller Ueberbleibsel von einst an moderne Gedanken und Maßstäbe erforderlich. Verursacht durch das Vorbild des Führers, der die neue Türkei geschaffen hatte, begann die Reihe der Neuerungen. Diese Bewegung, die mit der Verkündung des türkischen Volksstaats am 29. Oktober 1923 begann, setzte zunächst die türkische Regierungsform fest. Im März 1924 wurden die Angelegenheiten des Staates und der Religion von einander getrennt und es wurde erklärt, daß die türkische Republik eine „laizistische“ ist. Das letzte Ueberbleibsel aus der Zeit des Kaiserreichs, der Kalif und die Mitglieder des früheren Herrscherhauses wurden verwiesen. Auf diese Weise wurde auch der geistigen Herrschaft einer Kamarrilla, die ungebildet, vorurteilvoll und eigenmächtig war, ein Ende gesetzt.

Die im Jahre 1924 einsetzende Eisenbahnpolitik ermöglichte einerseits die Veranbahnung der Eisenbahnen aus den Händen von privaten Gesellschaften durch Aukauf, während auf der anderen Seite durch türkische Techniker und Arbeiter gebaute Strecken Schwarzes Meer und Mittelmeer verbanden. Eine Masche des Netzes wurde zu den türkischen Küstengebieten, eine andere zum größten Kupferlager der Türkei vorgeschoben. Auf diese Weise wurden 2000 Kilometer neue Strecken gebaut. In 75 Jahren seit dem Beginn des Bahnbaues in der Türkei hatte dagegen die Regierung der Sultane in den heutigen Grenzen der Türkei nur 4083 Kilometer Eisenbahn zu bauen vermocht. Die Zeit liegt nicht mehr fern, wo die Worte des Wärschers über die Eisenbahnpolitik des verstorbenen Ministerpräsidenten İsmet Paşa zur Tat werden, als er sagte, daß das ganze Land mit einem Wegesetz aus Stahl zusammengeschweißt werden müsse.

Im Jahre 1925 wurde der Fez, der mit unserer Nation nicht das allergeringste mehr zu tun hatte, abgeworfen und an seine Stelle die international übliche Kopfbedeckung eingeführt. Auf diese Weise wurde auch der äußerliche Unterschied beseitigt, der die Türken von der westlichen Kultur trennte.

Im gleichen Jahr wurde auch das bis dahin geltende Zehntensystem für die Besteuerung der Landbevölkerung aufgehoben und auf diese Weise die Steuerlast des Bauern herabgesetzt. Auch die Einführung des internationalen Kalenders und überhaupt der neuen Zeiteinteilung erfolgte im selben Jahr.

Im Jahre 1926 wurde eine der vorzüglichsten Gesetzgebungen der Welt, das türkische bürgerliche Gesetz, und im Anschluß daran andere Gesetzgebungen geschaffen und auf diese Weise den Anforderungen einer neuen Zeit für die türkische Gesellschaft Rechnung getragen. Das türkische bürgerliche Gesetzbuch räumte der türkischen Frau, die bis dahin im Gesellschaftsleben keinen Platz hatte, den ihr in der türkischen Gesellschaft gebührenden Rang ein.

Im Jahre 1928 vollbrachte das türkische Volk eine Umwälzung, wie sie kein Volk der Erde bisher getan hat. Auf Anregung des Gasi schaffte es die arabischen Buchstaben ab und an ihrer Stelle wurden die international gebräuchlichen lateinischen Buchstaben eingeführt. Auf diese Weise näherte man sich der westlichen Wissenschaft und Kultur noch weiter an. Gestützt auf die Volksschulkurse, die nach der Einführung dieser Buchstaben eingerichtet wurden, lernten die Türken binnen kurzer Zeit die neue Schrift. Mit Ausnahme der Schüler in den Schulen waren im Jahre 1927 nur 680.000 Menschen lese- und schreibkundig, während sich ihre Zahl nach dieser „Mobilmachung“ im Jahre 1932 auf 2.013.000 erhöhte.

Durch das im Jahre 1900 angenommene neue Städtengesetz wurde den Frauen das Recht anerkannt, bei Gemeindevahlen als Wählerinnen, wie als Gewählte aufzutreten, sodaß heute z. B. in Istanbul und zahlreichen anderen Städten der Türkei zahlreiche weibliche Stadtverordnete ihres Amtes walten.

Zu diesen Fortschritten, von denen lediglich einige besonders augenscheinliche hier Erwähnung finden, könnte man wohl noch zahlreiche andere fügen, wie die Abschaffung des religiösen Gerichtswesens, der geistlich beeinflussten Schulen, der Derwischklöster, ferner die Einführung der modernen internationalen Frauenkleidung, Sprach- und Geschlechterreformen und unzählige Aufbaubarbeit auf den ver-

schiedensten Teilgebieten der gesamten Volkswirtschaft könnten hinzugezählt werden.

Der kranke Mann von gestern ist von allen Basillen befreit und zu neuem Leben auferstanden. Denn der Türke hat endlich zu sich selbst gefunden.

Wenn man alle diese Fortschritte und Neuerungen mit Stolz anführt, so wird man vor dem führenden Geiste bei allen diesen Leistungen, dem Staatspräsidenten Gasi M. Kemal, tiefer Dankbarkeit und Hochachtung das Haupt neigen.

Wenn wir auf dem Wege der Umwälzung und des Fortschritts



Staatspräsident GASI MUSTAFA KEMAL

vor irgend einem Hindernis für einen Augenblick zögern und unser Selbstvertrauen verlieren sollten, so brauchen wir nur auf die 10 Jahre unserer Republik zurückzublicken, um festzustellen, was wir zu vollbringen imstande sind. Dann wird unsere Zaghelt verschwinden, das Feuer unseres Ideals neu aufflammen und unserem Vorwärtstreiben wird sich kein Hindernis wirksam entgegenstellen vermögen.



Ministerpräsident İSMET PAŞA

Die Schriftleitung der „Türkischen Post“ beglückwünscht den hochverehrten Staatspräsidenten Gasi M. Kemal sowie den verehrten Ministerpräsidenten İsmet Paşa zu dem grossen Festtage des 10jährigen Bestehens der Türkischen Republik und wünscht ihnen für ihr ferneres Wirken in der Führung des türkischen Landes zu verdienten Höhen vollen Erfolg.

Es lebe die Republik !

Von AHMET MUZAFFER.

In allen Winkeln und Gebieten der Türkei feiert heute das ganze türkische Volk in großer Freude das Fest des 10jährigen Bestehens der Republik.

Heute wird ein jeder Zeuge dessen, wie man in den 10 Jahren sich dem vom großen Retter und Führer gewiesenen Ziele genähert und welche große Umwälzungen man erlebt hat. Man freut sich und feiert heute das größte Fest seines Lebens.

Überlegt man, welche Fortschritte die Nation in den letzten 10 Jahren gemacht und was für eine Strecke auf dem Wege des Aufbaus und der Erneuerung sie zurückgelegt hat, erst dann begreift man den Unterschied zwischen der türkischen Republik von heute und dem osmanischen Kaiserreich von einst.



Marshall FEHVI PAŞA

Prüfen wir einmal ein jeder für sich und an sich, was wir vor 10 Jahren waren und was wir heute sind. Vor 10 Jahren waren unsere Häupter gebockt, heute stehen wir erhabenen Hauptes als ein Volk da, dessen Worte in der internationalen Politik der Welt Bedeutung haben und gewichtig sind. Das ist das Werk des Tages, seit der große Gasi und İsmet Paşa nach der rühmreichen Rückkehr aus Lausanne die Nation auf die hohe Stufe führten, die ihr gebührt.

Wir dürfen ferner nicht vergessen und müssen auch eingestehen, daß wir uns immer noch in der Periode des Aufbaus und der Neuerungen befinden und genügend sind, auf den Trümmern des alten Kaiserreichs und des Kalifats, die die nachlässigen Regierungen von einst hinterließen, neu aufzubauen und alle die Aufgaben zu lösen, die unser harren. Dennoch können wir schon heute mit Stolz offen aussprechen, daß in den 10 Jahren der schwierigsten Abschnitte zurückgelegt wurde und daß die Republik in der Türkei einen Erfolg bedeutet hat.

Die Aufgabe, die heute jedem Türken obliegt, ist, an dem wirtschaftlichen Aufbau des Landes mit allen Türken zusammen mitzuarbeiten.

Unsere Regierung verfolgt keine verstockten Ziele, weder in der Innenpolitik, noch ausenpolitisch. Unsere Staatsführung ist klar und geduldig. Wir arbeiten für den Frieden und das Wohl unseres Vaterlandes.

Wir können auf den Gebieten der Wissenschaft und der Technik vom Westen vieles lernen.

Die türkische Republik hat in diesen 10 Jahren den Bauern aus der Knechtschaft der Jahrhunderte befreit und ihn zum Herrn der eigenen Scholle gemacht, sie hat dem türkischen Volk zu Lande, wie auf den Meeren Handelsfreiheit und Gleichberechtigung gesichert, die türkische Justiz und das türkische Schulwesen auf eine hohe Entwicklungstufe gebracht, Eisenbahnen und Luftverkehrslinien aus eigenen Mitteln errichtet, kurz, die Türkei auf eine stolze Höhe geführt, zu der die Völker neidvoll emporblicken.

Bevor ich diese Ausführungen schliesse, schätze ich mich glücklich, einige Stellen aus verschiedenen Reden des großen Volkführers, des Staatspräsidenten Gasi Mustafa Kemal nachstehend im Wortlaut wiederzugeben:

Am 17. Februar 1923 sagte der Gasi in Izmir:

„Diese Heimat ist wert, für unsere Kinder und Enkel zu einem Paradiese gemacht zu werden. Und das ist durch wirtschaftliche Tätigkeit möglich.“

Wiederum am selben Tage sagte unser großer Führer:

Für vollständige Unabhängigkeit gibt es nur diesen Grundsat: Die Herrschaft des Volkes muß durch Deberrechnung der Wirtschaft gestärkt werden. Für die Verwirklichung so großer Gedanken und so heiliger und mächtiger Ziele ist die Wirtschaft die einzige Grundlage. Politische und militärische Siege, wie groß sie auch sein mögen, werden nicht dauern und bald wieder erlöschen, wenn nicht wirtschaftliche Siege sie krönen.“

In einer im Jahre 1923 in Alaschehir gehaltenen Rede betonte der Gasi wiederum die Bedeutung der Wissenschaft und Wirtschaft für die Entwicklung eines Volkes und sagte:

„Seien wir nicht stolz auf unsere militärischen Siege und rüsten wir uns zu wissenschaftlichen und wirtschaftlichen Siegen.“

In einer Ansprache an die Jugend und die kommenden Geschlechter sagte der Gasi:

„Sie sind es, die unseren Mut stärken und aufrechterhalten. Sie werden aufgrund der Erziehung und Bildung, die Sie genießen, das wertvollste Abbild menschlicher Gesinnung, der Liebe zum Vaterlande und der Freiheit der Gedanken sein.“

Ihr, die ihr den aufstehenden neuen Geschlechtern angehört, ihr seid die Zukunft. Die Republik haben wir errichtet; ihr aber seid es, die sie zur Höhe führen und aufrecht erhalten sollt.“

Ich schliesse meine Betrachtung mit den Worten:

Hoch lebe die Republik, hoch lebe der große Retter!

Nachdruck 5 Kreuzer.

A. K. O. P. H.

(Postamt, Adressbuch, etc.)

Abgabe: 10 Kreuzer

1/2 Jahr: 50 Kreuzer

1 Jahr: 100 Kreuzer

1/2 Jahr: 50 Kreuzer

1 Jahr: 100 Kreuzer

Postamt Istanbul 1200

Türkische Post

Preis für Abonnenten 5 Kreuzer

Abgabe: 10 Kreuzer

1/2 Jahr: 50 Kreuzer

1 Jahr: 100 Kreuzer

Postamt Istanbul 1200

1. Jahrgang Nr. 265

Tageszeitung

Istanbul, Donnerstag, 10. Nov. 1938

Staatspräsident Atatürk gestorben

Von den behandelnden und beratenden Aerzten Atatürks wurde folgendes Bulletin ausgegeben:
Die Verschlechterung des allgemeinen Gesundheitszustandes des Präsidenten der Republik, Atatürk, hielt nach der letzten, gestern abend um 24 Uhr veröffentlichten Mitteilung ununterbrochen weiter an, und unser grosser Führer verschied heute am Donnerstag, dem 10. November 1938, um 9,05 Uhr in tiefer Bewusstlosigkeit.

Wenige Tage nach der Fünfzehnjährfeier der Türkischen Republik hat sich das Leben ihres Schöpfers vollendet. Atatürk ist tot. Das türkische Volk verliert in ihm seinen grossen Erwecker, das Symbol seiner Wiedergeburt, den Helden seines Befreiungskampfes und den unvergleichlichen Führer zum Aufstieg.

Ein Leben ist zu Ende gegangen, das für die Welt nach dem grossen Krieg zur Offenbarung einer überragenden Persönlichkeit wurde, die in dem Stahlbad des Krieges nicht untergegangen war, sondern ihre wahre Feuerprobe erhielt und nun in einer Zeit des allgemeinen Dunkels umso strahlender in Erscheinung trat. Als unter den Schlägen des Weltkrieges das osmanische Kaiserreich zusammenbrach und gierige Fremdmächte die Beute zu verteilen sich anschickten, da ergriff ein Mann die Fahne der Empörung gegen die Schmach, die man seinem niedergeborenen Vaterland antun wollte: Mustafa Kemal, der Sieger von Anafarta. In einer verzweifelten Lage, im Kampf gegen eine mächtige Front fremder Mächte von außen, im nervenzerschütternden Spiel gegen ein überlebtes Sultanssystem und verständnislose innenpolitische Gegner riß er das von drei Kriegen ausgeblutete Volk zu bewundernswürdigen Heldentaten empor und befreite in vierjährigem Ringen den Boden Anatoliens endgültig von der Fremdherrschaft.

Die militärische Leistung des Befreiungskampfes reihet den Gazi unter die bedeutendsten Soldaten der Geschichte. Was er als Staatsmann an seine Siege auf dem Schlachtfeld anfügte, stellt ihn unter die grossen Erzieher der Menschheit. Mit genialem Instinkt erkannte er als erster Staatsmann der Nachkriegszeit die morschen Grundlagen des alten osmanischen Reiches und zog unerbittlich zwischen der zerfallenden, vergifteten Welt des Sarays und dem grünen Hügel Neuen, das er auf dem Boden des anatolischen Bauernvolkes aufzubauen begann. Das neue Lebensgefühl, das Atatürk seinem Volk einhauchte, gewann Form in allen Bereichen des öffentlichen Daseins. Als der erste Lehrer seines Volkes zog der Gazi in die Dorfschulen und mühte sich um den kulturellen Aufstieg seiner Bauern, er war der unermüdete Anreger im Aufbau einer organischen, gesunden Volkswirtschaft und der entschlossene Kämpfer für die politischen Rechte des türkischen Nationalstaates nach außen, dem er Schritt für Schritt den Weg zu einer gesicherten und hochgeachteten Stellung unter den Völkern der Erde bahnte. Atatürk hat in seinem rastlosen, alle Gebiete des Daseins seines Volkes umfassende Streben die Grundlagen zu jener staatlichen Gemeinschaft der neuen Türkei gelegt, auf denen für alle Zeiten weitergebaut werden wird.

Mit dem türkischen Volk in seiner Trauer steht die ganze Welt unter dem Eindruck dieses Todes. Ein Mann weltgeschichtlichen Ausmasses ist in Kamal Atatürk vom Schauplatz abgetreten. Er war ein Vorbild eines grossen Soldaten, eines schöpferischen Staatsmannes und eines glühenden Patrioten.

Ein Vermächtnis an das türkische Volk

Aus der berühmten Rede, mit der Atatürk vom 15.-20. Oktober 1927 in Ankara vor den Abgeordneten und Vertretern der "Republikanischen Volkspartei" über sein Werk Rechenschaft ablegte, sei nachstehend der Schlüsselpassus wiedergegeben. In eindringlichen Worten wendete sich damals der Gazi an das nationale Gefühl seines türkischen Volkes und insbesondere der türkischen Jugend. Diese Worte sind in dem Augenblick, wo das türkische Volk von seinem unsterblichen Führer Abschied nimmt, das unvergängliche, schwebende Vermächtnis für immer.

Ich werde mich sehr glücklich schätzen, wenn ich im Verlauf dieses Berichtes einige Wahrheiten habe zum Ausdruck bringen können, die der Welt merkwürdig und das Interesse meiner Nation und nachfolgender Generationen zu fördern (gestanden) sind.

Meine Herren! Ich habe mich bemüht mit diesen Darlegungen zu zeigen wie ein grosses Volk dessen nationale Laufbahn nach sie beendet, nach sie Unabhängigkeit wiedererobert wie gewachsen nationalen und modernen Staat geschaffen hat, der auf den neuesten Stand der Wissenschaft begründet ist.

Das Ergebnis, zu dem wir heute gelangt sind, ist die Frucht der Tatkraft, die aus jahrhundertlangem durchgemachten Leiden folgen, und der Preis der Mühsal, die jeden Falltritt unseres neuen Vaterlandes geostet haben.

Dieses heilige Gut lege ich in die Hände der türkischen Jugend. Die türkische Jugend! Deine erste Pflicht ist, die nationale Unabhängigkeit, die türkische Republik immerzu zu wahren und zu verteidigen.

Das ist die einzige Basis deiner Existenz und deiner Zukunft. Dieser Beruf enthält deinen kostbaren Schatz. Auch in Zukunft wird er im Falle irgend wie im Ausland Mühsal geben, die dir deine Selbsteinstellung wertvoll wird. Und du eines Tages dann gefordert bist, die Unabhängigkeit und die Republik zu verteidigen zu müssen, dann wirst du zu deiner Pflicht zu stehen, von den Möglichkeiten und Bedingungen der Lage abzuhängen, in der du dich befinden wirst. Es kann sein, daß diese Bedingungen und diese Möglichkeiten durchscheiden mögen. Es ist möglich, daß die Fäden der nationalen Unabhängigkeit und deiner Republik zerfallen wollen, die strengste Pflicht besteht, die die Welt jemals gesehen hat, daß man sich durch Liebe oder Gewalt aller Bedenken und aller Zögner des Vaterlandes bewacht hat, daß alle seine Interessen wahren und das Land nationalisch und völlig befreit ist.

Nimm an, was eine noch düsterere Möglichkeit im Auge zu fassen, daß diejenigen, die die Regierungsgewalt im Lande ausüben, in ihrem Verhalten sind, daß sie die Unabhängigkeit nicht wahren, in dem dann ist es deine heilige Pflicht, die nationale Unabhängigkeit zu verteidigen, die in letzter Not geht, daß sie sich im Zustand der Zusammenbruch und völligen Zerschlagung befinden.

Siehe unter diesem Umstand, die strenge Bedingung, die die nationale Unabhängigkeit im Jahrtausend, bis er diese Pflicht, die Unabhängigkeit der türkischen Republik zu wahren.

Die Kraft, die du hierzu brauchst, ist nicht in dem alten Blut, das in deinen Adern fließt.



Aufruf der Regierung

Istanbul, 10. November (A.A.)

Das letzte Bulletin der behandelnden und beratenden Aerzte besagt, daß Atatürk seine Augen für immer geschlossen hat. Dieses bittere Ereignis erreicht der türkischen Heimat ihren grossen Reformer, das türkische Volk seinen grossen Führer, und der Menschheit eine große Persönlichkeit. Wir bieten unserem Volk im tiefsten Schmerz unser Beileid zu diesem unangenehmen Verlust.

Wir finden Trost für unser Leid einzig und allein in der Verbundenheit mit seinem grossen Werk und im Dienst an unserem geliebten Vaterland. Wir müssen vor allem hervorheben, daß das, was nicht stirbt, sein grosses Werk, die Türkische Republik ist.

In diesem bedeutsamen Augenblick steht Eure Regierung wie bisher wachsam und pflichtbereit.

Es besteht kein Zweifel, daß das große türkische Volk in Einmütigkeit mit seiner Regierung die Aufrechterhaltung der bestehenden Ordnung und Lage beistimmen und sichern wird.

Gemäß Art. 33 der Verfassung hat der Präsident der Grossen Nationalversammlung, Abdülhalik Rendâ, das Amt des stellvertretenden Präsidenten der Republik übernommen und angetreten. Wiederum gemäß Art. 34 wird die Große Nationalversammlung sofort den neuen Präsidenten der Republik wählen.

Um die Person, die verfassungsgemäss das höchste Amt der Türkei übernehmen wird, wird sich das türkische Volk mit seiner Regierung, seinem glorreichen Heer und allen seinen Kräften als ein unerschütterliches Wesen scharen und den Ausfall fortsetzen.

Unser grosser Führer Atatürk, dessen Dahinscheiden wir heute beweinen, verließ sich zu jeder Zeit auf die türkische Nation. Er vollbrachte seine Werke mit diesem Vertrauen. Er schuf sich die Grundlage der Erhaltung seines Werkes und vertraute es unserem grossen Volke an. Das ewige türkische Volk wird seine Werke ewig erhalten. Die türkische Jugend wird die Türkische Republik die sein wertvolles Vermächtnis ist, stets beschützen und auf seinem Wege vorwärtsdrücken.

Kamal Atatürk wird in der Geschichte und im Herzen des Türken ewig leben.

EK 3- Mustafa Kemal Atatürk'ün Ölümü Dolastyla 10 Kasım 1938'de Verilen Haber

Sevres 5 Kurşun. Abone (Posta ücreti dahil)...

Bazarların başına her gün çıkın.

İdarəhanə: Beyoğlu, Galat Köprüsü...



Preis der Einzelnummer 5 Kurşun. Abonnementspreise...

Erscheint täglich außer Sonntagen.

Geschäftsstelle: Beyoğlu, Galat Köprüsü...

NUMMER 32

Istanbul, Mittwoch, 7. Febr. 1940

15. JAHRGANG

Zum finnisch-russischen Konflikt

Berlin, 7. Februar. In Zuge der üblichen Besuche deutscher Auslandsdelegationen in der Weiblichkeits haben in den letzten Tagen die diplomatische Vertreter des Reiches in Moskau...

Am letzten Wochenende allein wurden über 45.000 t versenkt „Jede Stunde 1000 Tonnen“

Rom, 7. Februar. Zu der erfolgreichen deutschen Seekriegführung wird von italienischer Seite festgestellt, daß die deutsche Luftwaffe und Marine im Durchschnitt jede Stunde 1.000 t Schiffsausrüstung versenken.

Neue deutsche Bomber. Die englische Presse meldet in großer Aufregung, daß zum ersten Male neue deutsche Bomber von Typ Borchert 215 an den Flügen über England teilgenommen hätten.

Vertrauen zu Genf verloren

Churchills Einladung findet in Belgien kein gutes Echo. Der belgische Kammerpräsident hat sich in einem Schreiben an die belgischen Neutralitätspolitiker bedauert.

Seekrieg

Man erfährt aus Moskau, daß die Sowjetflotte am 6. Februar einen Angriff auf die britische U-Boot-Flotte unternommen hat.

Schwere Verluste der griechischen Schifffahrt

Der griechische Dampfer „Kermiter“ (3055 t) ist am 6. Februar in der Straße von Messina durch einen deutschen U-Boot versenkt worden.

Saracoglus Aufenthalt in Sofia

Der türkische Gesandte in Sofia, Bekir, gab zu Ehren von Saracoglu und seiner Begleitung ein Bankett in der Sofioter Hotel „Korona“.

„Ausdruck des Friedenswillens“

Berlin, 6. Febr. (A.A. u. D.N.B.) Zu dem Ergebnis der Belgrader Tagung des Balkanbündnisses schreibt die „Völkische Beobachter“:

Deutschland und die italienische Balkanpolitik

In der deutschen Öffentlichkeit ist während der letzten Tage die Stellungnahme der italienischen Presse zum Verlauf der Belgrader Konferenz eine besondere starke Beachtung gefunden.

Greuelliche eines schwedischen Blattes

Die schwedische Zeitung „Dagens Nyheter“ veröffentlicht am 6. Februar einen Artikel, der die deutsche Politik in der Ostfrage kritisiert.

Kritik an der deutschen Presse

Das „Hamburger Fremdenblatt“ kritisiert sehr heftig die Haltung der deutschen Presse und sagt, sie sei ein offenes Versteck für die Propaganda.

Explosion auf einem englischen Dampfer

Aden, 6. Febr. Mehrere von uns bereits berichtete Explosionen auf dem englischen Dampfer „Tider Abbey“...

Havasfabeln über den Nahen Osten

Rom, 6. Febr. (A.A. u. D.N.B.) Nach den von Rom eingesetzten Informationen sollen der Iran und Afghanistan eine große militärische Vorbereitung erleben.

Völlige Neutralität Deutschlands im finnisch-russischen Konflikt

Berlin, 7. Februar. Die deutsche diplomatische Korrespondenz schreibt zu der Belgrader Tagung, daß die deutsche Politik eine völlige Neutralität gegenüber dem finnisch-russischen Konflikt einhält.

Deutschland zerstört Polens Wissenschaften

Paris, 6. Febr. (A.A.) Wie die polnische Tageszeitung „Prasa“ berichtet, setzen die deutschen Besatzungsbehörden ihre Bemühungen nach einer vollständigen Zerstörung der polnischen Universitäten fort.

Die deutsche Politik in der Ostfrage

Berlin, 7. Februar. Die deutsche Politik in der Ostfrage ist durch die Belgrader Konferenz in eine schwierige Lage geraten.

Die deutsche Politik in der Ostfrage

Berlin, 7. Februar. Die deutsche Politik in der Ostfrage ist durch die Belgrader Konferenz in eine schwierige Lage geraten.



Die Balkan- und die Ostfrage. Die deutsche Politik in der Ostfrage ist durch die Belgrader Konferenz in eine schwierige Lage geraten.

AUS ISTANBUL

Aus der Presse
Der bulgarische Pressattaché und Vertreter der bulgarischen Nachrichtenagentur, Georg Maroff, ist nach Sofia berufen worden...

Verlorene Brotkrumen
Inhabeln der letzten vier Wochen haben sich bei den zentralen Stellen nicht weniger als 153 Personen gemeldet, die ihre Brotkrumen verloren zu haben und eine neue Karte zu erhalten wünschen...

Aus der Istanbul-Versehung
In der 'Gambettist' sprach Dr. Davut über die Rassen im ersten Weltkrieg in Europa...

Filmabend der deutschen Kolone in der Teatrala

Kampfkraft wie die Deutschen heldenmütig abgemessen. Es ist ohne Zweifel auf die hohe Führung und den vorzüglichen Kampfsinn der Deutschen...

Ebenfalls in der 'Gambettist' sprach Dr. Davut über die Rassen im ersten Weltkrieg in Europa...

AUS ANKARA

Saracoğlu besuchte das Ismet Paşa-Institut

Ankara, 15. Juli (A.A.)
Ministerpräsident Sükrü Saracoğlu besuchte heute um 15 Uhr das Ismet Paşa-Mädchenschule in Ankara und besichtigte die dort eröffnete Ausstellung...

Togo zur Lage der Alliierten

Tokio, 15. Juli (A.A.)
In einer Rede über die englisch-amerikanisch-sowjetische Front Außenminister Togo u. a.:

Zu Beginn des Krieges im Fernen Osten behauptete die amerikanisch-englische Propaganda, daß die Alliierten ihre Kriegsvorbereitungen in den nächsten 2 Jahren beenden und dann zum Angriff übergehen würden...

Letzte Meldungen von den Kriegsschauplätzen

London, 16. Juli (A.A.)
Der Achsenangriff in Sowjetland zeigt eine große Energie und Kraft. Bei diesem Angriff entlang einer Front von 240 km haben die Deutschen nach Moskauer Vermutungen mit motorisierten Divisionen neben anderen Divisionen, 1000 Panzerwagen und 1000 Flugzeuge eingesetzt...

Stockholm, 16. Juli (A.A.)
Die Agenten Havas teil mit: Die Deutschen halten in den Abschnitten von Rostow und Taganrog bedeutende Vorräte an verschiedenen Gegenständen...

Stockholm, 16. Juli (A.A.)
Nach Meldungen aus Moskau verlor der deutsche Druck des deutschen Heeres die Gefahr in Russland. Mit jedem Tag empfindet das russische Volk diese Gefahr immer mehr...

Stockholm, 16. Juli (A.A.)
Nach einer Meldung aus Bern unterrichtet der italienische Kriegsminister Galeazzo Ciano die italienische Presse in der amerikanischen Zeitschrift 'Sphäre' die Gefährlichkeit der gegenwärtigen Lage in Russland...

Stockholm, 16. Juli (A.A.)
Nach einer Meldung aus Bern unterrichtet der italienische Kriegsminister Galeazzo Ciano die italienische Presse in der amerikanischen Zeitschrift 'Sphäre' die Gefährlichkeit der gegenwärtigen Lage in Russland...

Maßnahmen gegen die Juden im besetzten Frankreich

Paris, 15. Juli (A.A.)
Im besetzten Frankreich sind gewisse Maßnahmen, die sofort durchgeführt werden können, gegen die Juden beschlossen worden, und es wurde ihnen verboten, irgendwo öffentliche Lokale aufzusuchen...

Die besprochenen Maßnahmen zeigen, wie notwendig es ist, daß die Franzosen unter sich sind und daß sie nicht zu Werkzeugen jüdischer Intrigen werden...

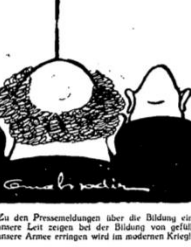
Expräsident Ortiz gestorben

Buenos Aires, 15. Juli (A.A.)
Der argentinische Staatspräsident Ortiz ist gestorben.

Buenos Aires, 15. Juli (A.A.)
Der unermüdete Teil des Präsidenten Ortiz folgte einer starken Grippe bei in allen Kreisen große Trauer hervorgerufen.

Präsident Ortiz war seit langem zuckerkrank und hatte ein Angenleiden, hoffte aber in längerer Ruhe auf eine Besserung...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...



Zu den Pressemeldungen über die Bildung einer jüdischen Armee: Freundschaft, die Geschicklichkeit, die unsere Leute zeigen bei der Bildung von jüdischen Truppen, so die beste Gewähr für den Erfolg der unteren Armee erringen wird im nächsten Krieg...

Das Heer der USA.

(Fortsetzung von Seite 1)
Truppen ausgehoben und ausgebildet, ohne daß ein einziges Transportschiff zu Schaden kam, in Frankreich gelandet, an 'ruhigen Fronten' mit den Kriegsverhältnissen vertraut gemacht und dann erst eingesetzt...

Die besprochenen Maßnahmen zeigen, wie notwendig es ist, daß die Franzosen unter sich sind und daß sie nicht zu Werkzeugen jüdischer Intrigen werden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die Beschlüsse des Reichsausschusses für die Judenfrage sind in der Presse wiederholt veröffentlicht worden...

Die USA bauen eine Flotte von Segelschiffen

Nach einer Meldung aus Washington hat der Bevollmächtigte für die Zusammenarbeit mit amerikanischen Flotten, Racheffekt, mitgeteilt, daß eine amerikanische Schiffbauindustrie mit einem Kapital von 10 Millionen Dollar gegründet worden sei...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

Washington, 15. Juli (A.A.)
Der Mittelschiffbau des Senats prüfte gestern den Gesetzentwurf des Senats...

DEUTSCHE LEVANTE-LINIE
GENERALAGENTUR FÜR DIE TÜRKEI
ISTANBUL
MIT ZWEIGNIEDERLASSUNGEN IN:
IZMIR, TRABZON, ORDU, GİRESUN, SAMSUN.

HOTEL TOKATLIYAN
in TARABYA
Kirchen und Vereine
Deutsche Evangelische Kirche
Am kommenden Sonntag, den 19. Juli 1942, vormittags 10.45 Uhr Gottesdienst in der evangelischen Gottesdienstkapelle zu Tarabya.

Regelmäßiger Sammelverkehr nach Wien-Berlin
HANS WALTER FEUSTEL
Galataskal 45 - Tel. 44848

ALLIANZ
Versicherungs-Aktiengesellschaft
BERLIN
Generalvertretung für die Türkei:
Ernst Fasting
GALATA, BANKALAR CADESI, ADALET HAN 28/31

KARAGÖZ II. Folge
Weitere Veröffentlichungen des Archäologischen Institut des Deutschen Reiches:
Ankara-Agoutien, Byzanz-Sophienische, Boğazköy-Vasitara, Mithras-Pergamon.
Buchhandlung E. KALIS Beyoğlu

12 Sayfa
Fiat 10 Kurus

Umfang 12 Seiten
Verkaufspreis 10 Kurus

Türkische Post



No. 256

14 p r a h a n n a : Beyoğlu, Dahi Dahi Cadde No. 29. - Telefon: 44820, 44821, 44822, 44823, 44824, 44825, 44826, 44827, 44828, 44829, 44830, 44831, 44832, 44833, 44834, 44835, 44836, 44837, 44838, 44839, 44840, 44841, 44842, 44843, 44844, 44845, 44846, 44847, 44848, 44849, 44850, 44851, 44852, 44853, 44854, 44855, 44856, 44857, 44858, 44859, 44860, 44861, 44862, 44863, 44864, 44865, 44866, 44867, 44868, 44869, 44870, 44871, 44872, 44873, 44874, 44875, 44876, 44877, 44878, 44879, 44880, 44881, 44882, 44883, 44884, 44885, 44886, 44887, 44888, 44889, 44890, 44891, 44892, 44893, 44894, 44895, 44896, 44897, 44898, 44899, 44900, 44901, 44902, 44903, 44904, 44905, 44906, 44907, 44908, 44909, 44910, 44911, 44912, 44913, 44914, 44915, 44916, 44917, 44918, 44919, 44920, 44921, 44922, 44923, 44924, 44925, 44926, 44927, 44928, 44929, 44930, 44931, 44932, 44933, 44934, 44935, 44936, 44937, 44938, 44939, 44940, 44941, 44942, 44943, 44944, 44945, 44946, 44947, 44948, 44949, 44950, 44951, 44952, 44953, 44954, 44955, 44956, 44957, 44958, 44959, 44960, 44961, 44962, 44963, 44964, 44965, 44966, 44967, 44968, 44969, 44970, 44971, 44972, 44973, 44974, 44975, 44976, 44977, 44978, 44979, 44980, 44981, 44982, 44983, 44984, 44985, 44986, 44987, 44988, 44989, 44990, 44991, 44992, 44993, 44994, 44995, 44996, 44997, 44998, 44999, 45000

Istanbul, 29. Oktober 1943

18. Jahrg.

Der Sieg des Glaubens

Zum 20. Jahrestag der Türkischen Republik

Als am 16. Mai 1919 Mustafa Kemal Pascha an Bord der „Bandirma“ Istanbul verließ, um das Inspektorat der 3. Armee zur Durchführung der Demobilisierung des Bezirkes Sivaz-Erzurum anzutreten, um er sich von der Regierung Damad Ferid hatte übertragen lassen, um sich den niederrückenden Atmosphäre in Istanbul zu entziehen, war der erste Schritt zur neuen Türkei getan. Noch befand sich Kemal Pascha auf der Fahrt durch Schwarzmeer, da bereits die Alliierten ihren Entschluß, Der Befehl zur Rückführung des „unzuverlässigen“ Generals erging, aber der Sieger von Anafarta hatte am 19. Mai in Sansun schon die anatolische Erde betreten. Von ihr aus nahm der fremdenhüßigen Sultan für vogelriß erklärte „rebellierende“ General ohne Heer-Kampf um die nationale Freiheit seines Landes auf und führte ihn in einem vierjährigen militärisch und politisch dramatischen Ablauf zu einem glänzenden Siege. In einer Zeit, da die Sieger des ersten Weltkrieges in den Vororten von Paris den Mittelmächten Diktate aufzuzwingen und in Jahrhunderten gewachsene völkische und wirtschaftliche Lebensräume auseinanderzerrissen, als in Europa neben dem Niedererschlagene die Weltvölkern die botenwischen Aufmarsch beugten, hat Atatürk aus dem unbeirrten Glauben an die Kraft des anatolischen „Völkischen Kampfes“ die „Fähne des Widerstandes“ ergriffen und der Welt das Beispiel eines heroischen Freiheitskampfes gegeben, dessen geschichtliche Größe man nur an der Ungunst der Zeitverhältnisse und der Isolation der Zeitverhältnisse und der Isolation der Zeitverhältnisse voll erkennen kann.



Eine der wunderbarsten Leistungen in der Geschichte der Menschheit, mit den Höhepunkten der beiden Siege von İnönü, des erbitterten Ringens an der Sakarya und der Entscheidungsschlacht von Dumlupınar, hat ihre außenpolitische Krönung durch den Frieden von Lausanne gefunden, wo der Grundsatz der nationalen Freiheit und Souveränität der neuen Türkei durch die Standhaftigkeit und das diplomatische Geschick İsmet İnönüs den Großmächten gegenüber zum vollen Erfolg geführt wurde. Dieser Friede, der durch das militärische Genie Atatürks auf dem Schlachtfeld blutig erstritten und in diesem politischen Kampf gegen die Westmächte und Widerstände im Innern gesichert wurde, schied die Grundlagen der Türkischen Republik, die heute vor 20 Jahren durch die Große Nationalversammlung in Ankara verkündet wurde. Die tiefe Umwandlung, die Atatürk mit seiner Parole der unbedingten nationalen Freiheit im türkischen Volk herbeiführte, fand in Lausanne in dem stolzen und charakterstarken Auftreten İsmet İnönüs gegenüber den Alliierten vor der Weltöffentlichkeit ihren Ausdruck. Lausanne bedeutete den Beginn einer neuen türkischen Außenpolitik, die bis dahin lange Zeit keine selbständige Größe, sondern nur mehr eine Funktion der rivalisierenden Großmächte gewesen war, jetzt aber mit dem Gewicht ihres national geschlossenen Volkswillens ihre Ansprüche gegen die übermächtige Front der Gegner durchsetzte.

Die Entwicklung der Türkischen Republik und ihrer politischen Stellung unter den Mächten in den abgelaufenen 20 Jahren beweist mit einer großartigen Eindringlichkeit, daß der Erfolg von 1923 nicht dem Zufall glücklicher Umstände oder der Uneinigkeit der Gegner zuzuschreiben ist, sondern daß er einem neuformierten Nationalbewußtsein entspringt, das auf dem Gebiete des inneren Aufbaues wie auf dem der folgerichtigen Außenpolitik einen sicheren Wegweiser bildete. Der glühende Nationalist Atatürk und seine Mitkämpfer hatten mit dem Sinn für das geschichtliche Werden erkannt, daß das Osmanische Weltreich, das einst von der arabischen bis zur iberischen

Halbinsel und bis vor die Tore Wiens reichte, seine Mission längst erfüllt hatte und schon im 19. Jahrhundert nur mehr ein totes Staatsgebilde war, das dann an der Idee der nationalen Selbstbestimmung zerbrach, die der Ausgang des ersten Weltkrieges machtvoll in den Völkern aufblühen ließ. So hat Atatürk in einem wahrer politische Größe bekundenden weisen Mahalten im Kernland Anatolien den geographisch und völkisch im Wesentlichen geschlossenen Lebensraum der neuen Türkei gesehen. In diesem Grundsatz wurde von ihm und seinem Nachfolger İsmet İnönü die unter so großen Opfern errungene Selbständigkeit der türkischen Politik nach allen Seiten festgelegt und ausgebaut, eine Leistung, die würdig neben der Erringung der nationalen Freiheit steht und es der türkischen Nation ermöglichte, eine zwanzigjährige friedliche Außenarbeit auf allen Gebieten des wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Lebens

kische Neutralität besonders kritischen Wochen des Balkanfeldzuges, die freundschaftliche, einmütige Haltung des Großdeutschen Reiches — verkörpert in dem zwei Handschriften Adolf Hitlers an İsmet İnönü vom 5. März und 15. Mai 1941 und der von Botschallern von Papen mit tatvollsten, alle Schwierigkeiten überwindenden Verständnis geführt und durch den Freundschaftspakt vom 18. Juni 1941 bekräftigten Politik — von maßgebender Bedeutung war und ist, so kann doch ebensowenig die unabhängige Zielklarheit Ankara übersehen werden, das sich nicht durch wechselseitige militärische oder politische Konstellationen dazu verleiten ließ, für fremde Interessen türkisches Blut zu vergießen, eine Haltung, die aus dem nationalen Bewußtsein und dem immer wieder gegenwärtigen geschichtlichen Wissen darum erwuchs, wo sich die wahren Freunde und die wahren Interessen befinden. Solange es türkische

durchzuführen. Gerade heute, mitten im Höhepunkt des zweiten großen Krieges, sieht diese Leistung besonders eindringlich vor den Augen der Welt.

Atatürks Schöpfung der neuen Türkei, von der bedächtigen, aber festen Hand İsmets İnönüs geführt, hatte auch in diesem Krieg schon schwere Bewährungsproben zu bestehen, aber allen Belastungen zum Trotz sich den Frieden erhalten können. Mit der von Atatürk überlieferten, streng nationalen nur die eigenen Interessen verachtenden Politik ist es der Staatsführung in Ankara gelungen, das geschichtliche Schicksal, das die Türkei an die Landbrücke zwischen Asien und Europa bindet und aus ihr eine schon so oft hartumkämpfte Brückenkopplung macht, so weit zu bannen, daß sie nicht wiederum zum Schlachtfeld der europäischen Mächte wurde. Auch wenn bei diesem politischen Erfolg Ankara nicht vergessen werden darf, daß, wie in den für die tür-

Staatsmänner gibt, die im Lichte dieser geschichtlichen Erfahrungen die unversöhnlichen Lebensbedingungen der Türkei sehen, wird das nationale Erbe Atatürks, die freie und unabhängige Türkei, gegen jeden Angriff mit letzter Entschlossenheit verteidigt werden.

Dieser auf dem unbeirrten Glauben an die nationale Berufung gegründete politische Standort, der jungen Türkei gibt die feste Hoffnung, daß auch heute, wo der Krieg seiner großen Entscheidung näherzurücken scheint und die geographische Zwischenstellung der Türkei stärker denn je von militärischen Ereignissen und politischen Kraftfeldern berührt wird, die Türkei der wichtige, stabilisierende Faktor bleibe, als der in den vergangenen zwei Jahren für den Südostrum wie für den Nahen Osten so hoher Bedeutung war.

Dr. E. Schaefer
Staatsbibliothek
Preussische Akademie der Wissenschaften

ATATÜRK'S VERMÄCHTNIS AN DIE TÜRKISCHE JUGEND

Das Ergebnis, zu dem wir heute gelangt sind, ist die Frucht der Lehren, die aus jahrhundertlangem durchgemachten Leiden folgen, und der Preis der Blutströme, die jeden Fußbreit unseres teuren Vaterlandes getränkt haben.

Dieses heilige Gut lege ich in die Hände der türkischen Jugend. Türkische Jugend! Deine erste Pflicht ist, die nationale Unabhängigkeit, die türkische Republik inmerdar zu wahren und zu verteidigen.

Das ist die einzige Basis deiner Existenz und deiner Zukunft. Diese Basis enthält deinen kostbarsten Schatz. Auch in der Zukunft wird es im Lande selbst wie im Ausland Mißgunst geben, die diesen Schatz entreißen will. Wenn du eines Tages dazu gedrängt bist, die Unabhängigkeit und die Republik verteidigen zu müssen, dann wirst du deine Pflicht zu erfüllen, von den Möglichkeiten und Bedingungen der Lage absehen müssen, in der du dich befinden könntest. Es kann sein, daß diese Bedingungen und diese Möglichkeiten durchaus ungünstig sind. Es ist möglich, daß die Feinde, die deine Unabhängigkeit und deine Republik vernichten wollen, die siegreichste Macht vorstellen, die die Erde jemals gesehen hat; daß man sich durch List oder Gewalt aller Festungen und aller Zeughäuser des Vaterlandes bemächtigt hat; daß alle seine Armeen zerstreut sind und das Land tatsächlich und völlig besetzt ist.

Nimm an, um eine noch düsterere Möglichkeit ins Auge zu fassen, daß diejenigen, die die Regierungsgewalt im Lande innehaben, in Irrtum verfallen sind, daß sie Dummköpfe oder Verräter sein könnten, ja, daß diese leitenden Leute ihre persönlichen Interessen mit den politischen Zielen der Feinde zusammenfallen lassen. Es könnte kommen, daß die Nation in völlige Entbehrung, in äußerster Not gerät; daß sie sich im Zustand des Zusammenbruchs und völliger Erschöpfung befindet.

Selbst unter diesen Umständen und unter diesen Bedingungen, türkisches Kind zukünftiger Jahrhunderte, ist es deine Pflicht, die Unabhängigkeit, die türkische Republik zu retten.

Die Kraft, die du hierzu brauchst, ist mächtig in dem edlen Blute, das in deinen Adern fließt.

Mit diesen Worten schloß Kemal Atatürk seine große Rede vom 15.—20. Okt. 1927 vor den Abgeordneten und Delegierten der Republikanischen Volkspartei in Ankara.

Ein stolzes Jubiläum Zum 29. Oktober

Ein stolzes Jubiläum, diese zwanzigste Wiederkehr des Tages, an dem die Große Nationalversammlung das ruhmvolle Wort Atatürks und seines Initiators durch eine Verfassungskritik! Was auf den Schlachtfeldern Anatoliens erkämpft und im Aezopaz der Großmächte in Lausanne erstritten, das erblickt nun durch diese Verfassung die Präsenz eines neuen türkischen Nationalbewußtseins.

Es ist selbstverständlich, daß dieser Tag ein ganz besonderen Wert hat in den Herzen derer, die ihn sehen, die das befreunde türkische Volk auf seinem dornenreichen Wege mit Bewunderung verfolgen.

Bis erak sagte einst dem deutschen Volke: In den seltenen Fällen, da der Herrzost durch die Weltgeschichte rasche, zelte es schnell entschlossen dem Ziel seines Mandats zu erfassen. Die Türkei hatte das seltene Glück, in dem Ausblick ihrer tiefsten Demütigung Männer von geschichtlicher Größe zu finden, die diesen Mantel ergriffen, Unwilleklich denken wir Deutsche heute daran, daß das geschichtliche Werk unserer staatlichen Existenz unendlich viel schwerer gewesen und mit Blut und Tränen vieler Generationen erkauft werden mußte. Deshalb aber auch wissen wir, daß unsere beiden Völker die viel größeren gemeinsamen Verständels für die Gestaltung ihrer Schicksale empfinden, als es jemals zwischen der Türkei und andern Nationen der Fall sein könnte.

Jeder von uns hat im europäischen Raum eine große geschichtliche — wenn auch beschränkte — Aufgabe zu erfüllen. Wir wissen, daß die von ausschlaggebender Bedeutung für die Zukunft unseres alten Kontinents und der abendlichen Kultur sein wird.

Dieses Bewußtsein aller gemeinsamen Aufgabe hebt den heutigen Tag aus dem wirren Gestrüch der ständigen Propaganda heraus zu einer Stunde der Begegnung. In einer Welt, die von Leidenschaften erfüllt ist, in der blühende, große Städte mit Hunderttausenden freifreier Menschen vernichtet werden, und in der von der Abicht gesprochen wird — auch nach dem Kriege — Generationen von Männern dem Fremden außerhalb ihrer Grenzen zu überantworten, schied fast kein Raum mehr für eine staatsmännliche Beurteilung der kardinalen Grundfragen einer friedlichen Zusammenarbeit der Völker.

Umso mehr dürfen wir Deutsche am heutigen Tage unserer Freude Ausdruck geben über die weise staatsmännliche Führung der Türkischen Republik, die in den sicheren Händen des Staatspräsidenten und seiner burlesken Mitarbeiter ruht.

Wenn „Matthäus“ das sichere Kennzeichen großer staatsmännlicher Eigenschaften ist, dann wird diese Arbeit reiche Früchte tragen für unsere türkischen Freunde und für alle, die in dieser Welt der Verwirrung und Verbetramung einen Frieden der Gerechtigkeit und Zusammenarbeit aller Völker erbauen.

Ankara, 29. Oktober 1943

Außenminister und bevollmächtigter Botschafter des Deutschen Reiches